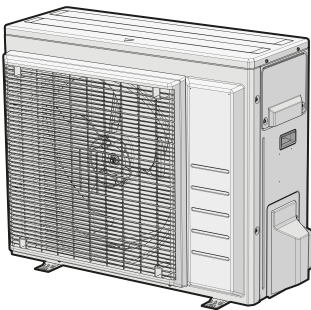


# Asennusopas

## R32 Split -sarja



**RXF50B2V1B**  
**RXF60B2V1B**  
**RXF71A2V1B**

**ARXF50A2V1B**  
**ARXF60A2V1B**  
**ARXF71A2V1B**

**RXP50M2V1B**  
**RXP60M2V1B**  
**RXP71M2V1B**

**ARXM50R2V1B**  
**ARXM60R2V1B**  
**ARXM71R2V1B**

**RXM42R2V1B**  
**RXM50R2V1B**  
**RXM60R2V1B**  
**RXM71R2V1B**

**RXJ50N2V1B**

**RXA42B2V1B**  
**RXA50B2V1B**





- CE - DECLARATION OF CONFORMITY
- CE - KONFORMITÄTSPRÄUNG
- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMITÀ
- CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
- CE - CONFORMITÄTSPRÄUNG

### Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 (en) erklärt unter seiner alleinigen Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung besichtigt ist.
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de conditionnement d'air de la présente déclaration.
- 04 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 06 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.
- 07 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 08 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.

- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE - ЗАЯВЛЕНИЕ СООТВЕТСТВИЯ
- CE - KONFORMITÄTSPRÄUNG
- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMITÀ
- CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
- CE - FORSKRÄNING OM SÄMVERKANING

- 09 (en) заявляет, исключительнo под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление.
- 10 (en) erklærer under eneansvar at klimaanleggene i dette erklæringsdokumentet, som denne erklæring vedrører.
- 11 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de conditionnement d'air de la présente déclaration.
- 12 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 13 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.
- 14 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 15 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.
- 16 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.

- CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE - VASTAVNIŠKI POGOTOVOSTI
- CE - MEGFELTÁRSÁG
- CE - KONFORMITÄTSPRÄUNG
- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMITÀ
- CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
- CE - FORSKRÄNING OM SÄMVERKANING

- 17 (en) deklaruje na vlastnú zodpovednosť, že modely klimatizácií, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 18 (en) erklærer under eneansvar at klimaanleggene i dette erklæringsdokumentet, som denne erklæring vedrører.
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de conditionnement d'air de la présente déclaration.
- 20 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 21 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.
- 22 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 23 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.
- 24 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 25 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.
- 26 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.

- CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE - VASTAVNIŠKI POGOTOVOSTI
- CE - MEGFELTÁRSÁG
- CE - KONFORMITÄTSPRÄUNG
- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMITÀ
- CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
- CE - FORSKRÄNING OM SÄMVERKANING

- 27 (en) deklaruje na vlastnú zodpovednosť, že modely klimatizácií, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 28 (en) erklærer under eneansvar at klimaanleggene i dette erklæringsdokumentet, som denne erklæring vedrører.
- 29 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de conditionnement d'air de la présente déclaration.
- 30 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 31 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.
- 32 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 33 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.
- 34 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 35 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.

### RXM42N2V1B, RXM50N2V1B, RXM60N2V1B, RXM71N2V1B, RXM80N2V1B, RXA50B2V1B, RXA50B2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 der den folgenden Normen (oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten) entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie in der angegebenen Weise verwendet werden:
- 03 sont conformes à l(ux) norme(s) (ou autre(s) document(s) normatif(s)), pour autant qu'ils sont utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conformi con il(le) standardi (e) (e) altri documenti normativi, in quanto utilizzati in conformità alle nostre istruzioni:
- 05 están en conformidad con el(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) (o altro(i) documento(i) o altri documenti normativi), a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ಈ ಕೆಳಕಂಡು ನಿಯಮ(ಗಳು) (ಅಥವಾ ದಸ್ತಾವೇಜು(ಗಳ)) ಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿವೆ, ಏಕೆಂದರೆ ಅವು ನಮ್ಮ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಉಪಯೋಗಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿವೆ:
- 08 estão em conformidade com as(is) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estas sejam utilizadas de acordo com as nossas instruções:

### EN60335-2-40,

- 01 gemäß den Vorschriften der:
- 02 konform mit den Bestimmungen der:
- 03 conforment aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 spondeno las ddisposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 в соответствии с требованиями:
- 08 в соответствии с положениями:

- 01 \* as set out in Technical Construction File <D> and judged positively by category <D>
- 02 \* wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <D> beurteilt
- 03 \* tel que défini dans le Dossier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <D>
- 04 \* zoals vermeld in het Technisch Constructiebestand <D> en oordeelend door <D>
- 05 \* como se establece en el Fichero Técnico de Construcción <D> e con el parecer positivo de <D>
- 06 \* konform mit den Bestimmungen der <D> und beurteilt positiv durch <D>
- 07 \* як визначено в Технічній Конструктивній Документації <D> і оцінено <D>
- 08 \* dalam ketentuan dan keputusan <D> dan persetujuan <D>

- 07\*\*\* DDCZ je autorizovaná spoločnosť, ktorá vykonáva autorizáciu a kontrolu výrobkov.
- 08\*\*\* A DDCZ este autorizată a realiza autorizarea și controlul produselor.
- 09\*\*\* Konfirma DDCZ má oprávnenie na komplexnú autorizáciu výrobkov.
- 10\*\*\* DDCZ je ověřená společnost, která provádí autorizaci a kontrolu výrobků.
- 11\*\*\* DDCZ je autorizovaná spoločnosť, ktorá vykonáva autorizáciu a kontrolu výrobkov.
- 12\*\*\* DDCZ este autorizată a realiza autorizarea și controlul produselor.

DCCZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE - VASTAVNIŠKI POGOTOVOSTI
- CE - MEGFELTÁRSÁG
- CE - KONFORMITÄTSPRÄUNG
- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMITÀ
- CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
- CE - FORSKRÄNING OM SÄMVERKANING

- 17 (en) deklaruje na vlastnú zodpovednosť, že modely klimatizácií, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 18 (en) erklærer under eneansvar at klimaanleggene i dette erklæringsdokumentet, som denne erklæring vedrører.
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de conditionnement d'air de la présente déclaration.
- 20 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 21 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.
- 22 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 23 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.
- 24 (en) deklaruje pod svojou výhradnou zodpovednosťou, že zariadenia klimatizácie, ktorých typy sú uvedené v tomto vyhlásení, sú v súlade s požiadavkami technických predpisov.
- 25 (en) δηλώνει ότι αποκλειστικά υπό τον αποκλειστικό έλεγχο του ονόματός του οπότε αποκλείεται η παροχή όποιουδήποτε άλλου τύπου αποκλειστικής ευθύνης σχετικά με τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση.

### RXM42N2V1B, RXM50N2V1B, RXM60N2V1B, RXM71N2V1B, RXM80N2V1B, RXA50B2V1B, RXA50B2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 der den folgenden Normen (oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten) entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie in der angegebenen Weise verwendet werden:
- 03 sont conformes à l(ux) norme(s) (ou autre(s) document(s) normatif(s)), pour autant qu'ils sont utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conformi con il(le) standardi (e) (e) altri documenti normativi, in quanto utilizzati in conformità alle nostre istruzioni:
- 05 están en conformidad con el(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) (o altro(i) documento(i) o altri documenti normativi), a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ಈ ಕೆಳಕಂಡು ನಿಯಮ(ಗಳು) (ಅಥವಾ ದಸ್ತಾವೇಜು(ಗಳ)) ಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿವೆ, ಏಕೆಂದರೆ ಅವು ನಮ್ಮ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಉಪಯೋಗಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿವೆ:
- 08 estão em conformidade com as(is) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estas sejam utilizadas de acordo com as nossas instruções:

- 01 gemäß den Vorschriften der:
- 02 konform mit den Bestimmungen der:
- 03 conforment aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 spondeno las ddisposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 в соответствии с требованиями:
- 08 в соответствии с положениями:

- 01 \* as set out in Technical Construction File <D> and judged positively by category <D>
- 02 \* wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <D> beurteilt
- 03 \* tel que défini dans le Dossier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <D>
- 04 \* zoals vermeld in het Technisch Constructiebestand <D> en oordeelend door <D>
- 05 \* como se establece en el Fichero Técnico de Construcción <D> e con el parecer positivo de <D>
- 06 \* konform mit den Bestimmungen der <D> und beurteilt positiv durch <D>
- 07 \* як визначено в Технічній Конструктивній Документації <D> і оцінено <D>
- 08 \* dalam ketentuan dan keputusan <D> dan persetujuan <D>

- 07\*\*\* DDCZ je autorizovaná spoločnosť, ktorá vykonáva autorizáciu a kontrolu výrobkov.
- 08\*\*\* A DDCZ este autorizată a realiza autorizarea și controlul produselor.
- 09\*\*\* Konfirma DDCZ má oprávnenie na komplexnú autorizáciu výrobkov.
- 10\*\*\* DDCZ je ověřená společnost, která provádí autorizaci a kontrolu výrobků.
- 11\*\*\* DDCZ je autorizovaná spoločnosť, ktorá vykonáva autorizáciu a kontrolu výrobkov.
- 12\*\*\* DDCZ este autorizată a realiza autorizarea și controlul produselor.

DCCZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE  
CE - DICHTAARVERKLARING  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ  
CE - CONFORMITÄTSERKÄRNING  
CE - DECLARAZIONE-DI-COMPLIMENTA  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ  
CE - FORSKRÄNING OMSÄMSVAR  
CE - ERKLÄRING OM SÄMSVAR  
CE - MEGFELELŐSEGI NYILATKOZAT  
CE - ЛИСТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ  
CE - DEKLARACIJA UZGODNOSCI  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ УПОДОБЛЕНИИ  
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ  
CE - FORSKRÄNING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

05 (C) continuación de la página anterior.  
06 (C) continua della pagina precedente.  
07 (C) folytatás a lap előző oldalán.  
08 (C) voortzetting van vorige pagina.

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:  
02 Konstruktionsskeden af Modelle til disse Erklæring vedrører:  
03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:  
04 Omvæningspecificationer van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:  
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:  
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

01 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate  
02 - Maximum zulassung Druck (PS): <P> (bar)  
- Minimalmaximal zulassung Temperatur (TS):  
\* TSmn: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C)  
\* TSmx: Stellungstemperatur der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <P> (°C)  
- Kältemittel: <R>  
- Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar)  
- Hersteller- und Herstelungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 - Pressure maxima admissa (PS): <P> (bar)  
- Temperatura minimuma admisa (TS):  
\* TSmn: temperatura minima cotei bazei presurii: <L> (°C)  
\* TSmx: temperatura saturatie corespunzătoare la o presiune maxima admissa (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Regajul cu dispozitiv de securitate de presiune: <P> (bar)  
- Numarul de fabricație și anul de fabricație: se raportează la plăcuța de identificare a modelului  
04 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

05 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

06 - Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>  
07 Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>  
08 Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>  
09 Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>

01 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

02 - Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>  
03 Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>  
04 Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>  
05 Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>

06 - Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>  
07 Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>  
08 Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>  
09 Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>

01 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITATE  
CE - DICHTAARVERKLARING  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ  
CE - FORSKRÄNING OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
CE - ERKLÄRING OM SÄMSVAR  
CE - MEGFELELŐSEGI NYILATKOZAT  
CE - ЛИСТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ  
CE - DEKLARACIJA UZGODNOSCI  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ УПОДОБЛЕНИИ  
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ  
CE - FORSKRÄNING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

15 (C) nastavak s prethodne stranice:  
16 (C) edinde eelkõz oldalán:  
17 (C) folytatás a lap előző oldalán.  
18 (C) voortzetting van vorige pagina.

13 Táji leírás a hűtőközeleket tartalmazó modellekkel kapcsolatban:  
14 Táji leírás a hűtőközeleket tartalmazó modellekkel kapcsolatban:  
15 Táji leírás a hűtőközeleket tartalmazó modellekkel kapcsolatban:  
16 Táji leírás a hűtőközeleket tartalmazó modellekkel kapcsolatban:  
17 Táji leírás a hűtőközeleket tartalmazó modellekkel kapcsolatban:  
18 Táji leírás a hűtőközeleket tartalmazó modellekkel kapcsolatban:  
19 Táji leírás a hűtőközeleket tartalmazó modellekkel kapcsolatban:

15 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela  
16 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela  
17 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela

18 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela  
19 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela

20 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela  
21 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela

22 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela

23 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela

24 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela

25 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimalna maksimalna dopuštena temperatura (TS):  
\* TSmn: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)  
\* TSmx: Najveća temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)  
- Hladno: <R>  
- Nastavak brojeva naprave za tlak: <P> (bar)  
- Broj serijski i godina proizvodnje: podjelite napisnu pločicu modela

CE - ZJAVLAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTANUSKELARUSTOON  
CE - DECLARACIJA UZGODNOSCI  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ УПОДОБЛЕНИИ  
CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ  
CE - FORSKRÄNING OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
CE - ERKLÄRING OM SÄMSVAR  
CE - MEGFELELŐSEGI NYILATKOZAT  
CE - ЛИСТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ  
CE - DEKLARACIJA UZGODNOSCI  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ УПОДОБЛЕНИИ  
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ  
CE - FORSKRÄNING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

19 (C) nastavljanje s prejšnje strani:  
20 (C) edinde eelkõz oldalán:  
21 (C) folytatás a lap előző oldalán.  
22 (C) voortzetting van vorige pagina.

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeetifikatsioonid:  
21 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeetifikatsioonid:  
22 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeetifikatsioonid:  
23 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeetifikatsioonid:  
24 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeetifikatsioonid:  
25 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeetifikatsioonid:

24 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

25 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

26 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

27 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

28 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

29 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

30 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

31 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Minimum maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate



2P518197-2D

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,  
Czech Republic

<Q> VINÇOTTE NV  
Jan Oltenslagerslaan 35  
1800 Vilvoorde, Belgium

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>	R32	
<P>		41.7 bar

24 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou na tlakové zariadenia: <P>  
25 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou na tlakové zariadenia: <P>  
26 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou na tlakové zariadenia: <P>  
27 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou na tlakové zariadenia: <P>  
28 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou na tlakové zariadenia: <P>  
29 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou na tlakové zariadenia: <P>  
30 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou na tlakové zariadenia: <P>  
31 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou na tlakové zariadenia: <P>

19 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
20 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
21 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
22 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
23 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>

19 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
20 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
21 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
22 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
23 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>

19 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
20 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
21 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
22 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
23 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>

19 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
20 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
21 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
22 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
23 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>

19 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
20 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
21 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
22 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>  
23 - Názov a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzovací súhrn s ohľadom na tlakovú zariadenia: <P>



CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE  
CE - DICHTWAARDING-DE-CONFORMITÄT  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ

05 (C) continuation de la página anterior.  
06 (C) continua della pagina precedente.  
07 (C) συνέχεια της σελίδας προηγούμενης.  
08 (C) vervolg van vorige pagina.

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:  
02 Konstruktionsspezifikationen der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:  
03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:  
04 Omvæningspecificationer van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:  
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:  
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

01 - Maximum allowable pressure (PS): <P> (bar)  
- Maximum allowable temperature (TS):  
\* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)  
\* TSmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)  
- Refrigerant: <R>

- Setting of pressure safety device: <P> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate  
02 - Maximal zulassung Druck (PS): <P> (bar)  
- Minimalmaximal zulassung Temperatur (TS):  
\* TSmn: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C)  
\* TSmx: Sättigungstemperatur bei dem maximal zulässigen Druck (PS) entpricht: <P> (°C)  
- Kältemittel: <R>

- Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar)  
- Hersteller-Nummer und Herstellungs-Jahr: siehe Typenschild des Modells  
03 - Pression maxima admissible (PS): <P> (bar)  
- Température minimum/maximum admissible (TS):  
\* TSmn: température minimum côté basse pression: <L> (°C)  
\* TSmx: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <P> (°C)  
- Réfrigérant: <R>

- Régulation du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar)  
- Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la petite étiquette du modèle  
04 - Maximale toelatinge druk (PS): <P> (bar)  
- Minimale toelatinge temperatuur (TS):  
\* TSmn: Minimale temperatuur bij lage overdruk: <L> (°C)  
\* TSmx: Verzadigingstemperatuur die overeenstemt met de maximale toelatinge druk (PS): <P> (°C)  
- Koelmiddel: <R>

- Instelling van drukeveiligheid: <P> (bar)  
- Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model  
05 - Pression maxima admissible (PS): <P> (bar)  
- Température minimum/maximum admissible (TS):  
\* TSmn: Température minimum en l'alto de baja presión: <L> (°C)  
\* TSmx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <P> (°C)  
- Refrigerante: <R>

- Ajuste de dispositivo de seguridad: <P> (bar)  
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas de modelo

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITATE  
CE - DICHWAARDING-DE-CONFORMITÄT  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ

08 (C) continuación de la página anterior.  
09 (C) proseguimento della pagina precedente.  
10 (C) fortsetzung der vorherigen seite.  
11 (C) fortsetting från föregående sida.

07 Προδιαγραφές σχετικών μοντέλων με το οποίο συζητείται η δήλωση:  
08 Especificaciones de proyecto des modelos a que se aplica esta declaración:  
09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:  
10 Typespecificaties van de modellen, som denne erklæring vedrører:  
11 Despecificações de projeto dos modelos, com a qual se declara a conformidade:  
12 Konstruktionsspezifikaioner for de modeller som berøres af denne erklæringssnit:

10 - Maks. tillat tryk (PS): <P> (bar)  
- Min.temperatur i tillate temperatur (TS):  
\* TSmn: Min. temperatuur på trykløst område: <L> (°C)  
\* TSmx: Tillatet temperatur svarende til maks. tillatte tryk (PS): <P> (°C)  
- Køllemiddel: <R>

- Indstilling af tryksikkerhedsudrust: <P> (bar)  
- Produktionsnummer og tilværgningsår: se modellens bræmsskilt  
11 - Maksimal tillatet tryk (PS): <P> (bar)  
- Min. max. tillatet temperatur (TS):  
\* TSmn: Minimumtemperatur på trykløst område: <L> (°C)  
\* TSmx: Maksimaltemperatur som motsvarer maksimal tillatet tryk (PS): <P> (°C)  
- Køllemiddel: <R>

- Installation for tryksikernhedsnet: <P> (bar)  
- Tilværgningsnummer och tillverkningsår: se modellens brämskilt  
12 - Maksimal tillat tryk (PS): <P> (bar)  
- Minimalmaximal tillat temperatur (TS):  
\* TSmn: Minimumtemperatur på trykløst område: <L> (°C)  
\* TSmx: Maksimaltemperatur som svarer med maksimal tillat tryk (PS): <P> (°C)  
- Køllemiddel: <R>

- Instilling af sikkerhedsanordning for tryk: <P> (bar)  
- Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade  
13 - Suurin sallittu paine (PS): <P> (bar)  
- Pienin sallittu lämpötilä (TS):  
\* TSmn: Alhaisin määrittäminen lämpötilä: <L> (°C)  
\* TSmx: Suurin sallittu painelämpö (PS) vastava määrittäminen lämpötilä: <P> (°C)  
- Kylmäaine: <R>

- Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus  
14 - Maksimiin sallittu paine (PS): <P> (bar)  
- Minimälin sallittu lämpötilä (TS):  
\* TSmn: Minimälin sallittu paine alhaisalla lämpötilällä: <L> (°C)  
\* TSmx: Saturaatio lämpötilä vastavaltavalla maksimälin sallittu painella (PS): <P> (°C)  
- Kältemittel: <R>

- Numero de segurança de equipamento de pressão: <P> (bar)  
- Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações técnicas do modelo  
09 - Максимально допустимое давление (PS): <P> (бар)  
- Минимально допустимая температура (TS):  
\* TSmn: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C)  
\* TSmx: Температура кипения, соответствующая максимальному допустимому давлению (PS): <P> (°C)  
- Хладагент: <R>

- Настройка устройства защиты по давлению: см. паспортную таблицу модели  
08 - Nome e endereço do organismo notificado, que avulva favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <P>  
09 - Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzga positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <P>

06 - Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuta che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <P>  
07 - Druha osoba odobivajouho Kooputusorganismoon, jolle on otettu ohjeita tuen täytäntöönpanon puolesta: <P>

08 - Nome e morada do organismo notificado, que avulva favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <P>  
09 - Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzga positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <P>

CE - ERKLÆRING OM SÅMSVAR  
CE - MÄLNING AV ÖVERENSSTÄMMELSE  
CE - FORSKRÅNING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

12 (C) forsetning af den tidligere side.  
13 (C) jakoa edellisellä sivulla.  
14 (C) pokračování z předchozí strany.  
15 (C) voortzetting van vorige pagina.

13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennusmittatiedot:  
14 Specificatie van modellen, die betreffen de afbouw van de afgeleverde apparatuur:  
15 A plan vykladzák l'argyvá képező modellek tervezési jellemzői:  
16 Specificacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:  
17 Specificatie de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație:  
18 Specificație tehnică de construcție a modelelor, la care se referă această declarație:

15 - Najvyšší dovolená tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimální dovolená teplota (TS):  
\* TSmn: Minimální teplota na nízkém tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Saturační teplota odpovídající maximální dovolené tlaku (PS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Nastavení vnitřní tlakové napřevy za tlak: <P> (bar)  
- Tvárná števka na delo výroby: najde se na výrobnom štítku modelu  
21 - Maximálna možná tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimálna možná teplota (TS):  
\* TSmn: Minimálna teplota pri nízkej tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximálna možná tlak (PS) zodpovedajúca maximálnej možnej teploty (TS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- A lülmenny-kapcsoló beállítás: <P> (bar)  
- Gyártás szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján  
17 - Maksimálna dopustimá tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimálna dopustimá teplota (TS):  
\* TSmn: Minimálna teplota pri nízkej tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Teplota kypenia, ktorá zodpovedá maximálnej dopustimá tlaku (PS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Número fabricoy año: véase el modelo de identificación  
18 - Presión máxima admisible (PS): <P> (bar)  
- Temperatura mínima admisible (TS):  
\* TSmn: Temperatura mínima en la parte de presión baja: <L> (°C)  
\* TSmx: Temperatura de saturación correspondiente a presión máxima admisible (PS): <P> (°C)  
- Agente frigorífico: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)  
- Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

16 - Presure maxima admissible (PS): <P> (bar)  
- Temperature minimum admissible (TS):  
\* TSmn: Temperature minima pe partea de presiune joasă: <L> (°C)  
\* TSmx: Temperatura de saturație corespunzătoare presiunii maxime admibile (PS): <P> (°C)  
- Agent frigorific: <R>

- Número de identificación y año de fabricación: consulte la placa de identificación a modelului

CE - ZJAVNA OJAVILOST  
CE - VASTAVUSKELARUSTOON  
CE - DEKLARAZIJA ZGDODNOSTI  
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

19 (C) anastăruirea s prejšnje strani:  
20 (C) edimise leheküljel järg:  
21 (C) pokračovanie z predchádzajúcej strany:  
22 (C) continuare de pe pagina anterioară:

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:  
21 Konstruktsiooni spetsifikatsioonid, millele see avaldus on ette nähtud:  
22 Toimimise tingimused, millele see avaldus on ette nähtud:  
23 Toimimise tingimused, millele see avaldus on ette nähtud:  
24 Toimimise tingimused, millele see avaldus on ette nähtud:  
25 Toimimise tingimused, millele see avaldus on ette nähtud:

19 - Maksimální dovolená tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimální dovolená teplota (TS):  
\* TSmn: Minimální teplota na nízkém tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Saturační teplota odpovídající maximální dovolené tlaku (PS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Nastavení vnitřní tlakové napřevy za tlak: <P> (bar)  
- Tvárná števka na delo výroby: najde se na výrobnom štítku modelu  
21 - Maximálna možná tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimálna možná teplota (TS):  
\* TSmn: Minimálna teplota pri nízkej tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximálna možná tlak (PS) zodpovedajúca maximálnej možnej teploty (TS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- A lülmenny-kapcsoló beállítás: <P> (bar)  
- Gyártás szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján  
17 - Maksimálna dopustimá tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimálna dopustimá teplota (TS):  
\* TSmn: Minimálna teplota pri nízkej tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Teplota kypenia, ktorá zodpovedá maximálnej dopustimá tlaku (PS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Número fabricoy año: véase el modelo de identificación  
18 - Presión máxima admisible (PS): <P> (bar)  
- Temperatura mínima admisible (TS):  
\* TSmn: Temperatura mínima en la parte de presión baja: <L> (°C)  
\* TSmx: Temperatura de saturação correspondiente a pressão máxima admibile (PS): <P> (°C)  
- Agente frigorífico: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)  
- Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

CE - ZJAVNA OJAVILOST  
CE - VASTAVUSKELARUSTOON  
CE - DEKLARAZIJA ZGDODNOSTI  
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

19 (C) anastăruirea s prejšnje strani:  
20 (C) edimise leheküljel järg:  
21 (C) pokračovanie z predchádzajúcej strany:  
22 (C) continuare de pe pagina anterioară:

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:  
21 Konstruktsiooni spetsifikatsioonid, millele see avaldus on ette nähtud:  
22 Toimimise tingimused, millele see avaldus on ette nähtud:  
23 Toimimise tingimused, millele see avaldus on ette nähtud:  
24 Toimimise tingimused, millele see avaldus on ette nähtud:  
25 Toimimise tingimused, millele see avaldus on ette nähtud:

19 - Maksimální dovolená tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimální dovolená teplota (TS):  
\* TSmn: Minimální teplota na nízkém tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Saturační teplota odpovídající maximální dovolené tlaku (PS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Nastavení vnitřní tlakové napřevy za tlak: <P> (bar)  
- Tvárná števka na delo výroby: najde se na výrobnom štítku modelu  
21 - Maximálna možná tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimálna možná teplota (TS):  
\* TSmn: Minimálna teplota pri nízkej tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Maximálna možná tlak (PS) zodpovedajúca maximálnej možnej teploty (TS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- A lülmenny-kapcsoló beállítás: <P> (bar)  
- Gyártás szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján  
17 - Maksimálna dopustimá tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimálna dopustimá teplota (TS):  
\* TSmn: Minimálna teplota pri nízkej tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Teplota kypenia, ktorá zodpovedá maximálnej dopustimá tlaku (PS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Número fabricoy año: véase el modelo de identificación  
18 - Presión máxima admisible (PS): <P> (bar)  
- Temperatura mínima admisible (TS):  
\* TSmn: Temperatura mínima en la parte de presión baja: <L> (°C)  
\* TSmx: Temperatura de saturação correspondiente a pressão máxima admibile (PS): <P> (°C)  
- Agente frigorífico: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)  
- Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

CE - ATTIKTES DEKLARAZIJA  
CE - ATTIKTES DEKLARAZIJA  
CE - VASTAVUSKELARUSTOON  
CE - DEKLARAZIJA ZGDODNOSTI  
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

22 (C) anastăruirea s prejšnje strani:  
23 (C) edimise leheküljel järg:  
24 (C) pokračovanie z predchádzajúcej strany:  
25 (C) continuare de pe pagina anterioară:

22 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:  
23 Konstruktsiooni spetsifikatsioonid, millele see avaldus on ette nähtud:  
24 Toimimise tingimused, millele see avaldus on ette nähtud:  
25 Toimimise tingimused, millele see avaldus on ette nähtud:

24 - Maximální dovolená tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimální dovolená teplota (TS):  
\* TSmn: Minimální teplota na nízkém tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Saturační teplota odpovídající maximální dovolené tlaku (PS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Nastavení vnitřní tlakové napřevy za tlak: <P> (bar)  
- Tvárná števka na delo výroby: najde se na výrobnom štítku modelu  
25 - Zin verlen minimummaksimum scaklık (TS):  
\* TSmn: Düşük basınç tarafındaki minimum scaklık: <L> (°C)  
\* TSmx: Zin verlen maksimum basınca (PS) karşı gelen değeri scaklık: <P> (°C)  
- Soğutucu: <R>

- Basınç emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar)  
- İmalat numarası ve imalat yılı: model ünitesi plakasına bakın

21 - Maximálna dopustimá tlak (PS): <P> (bar)  
- Minimálna dopustimá teplota (TS):  
\* TSmn: Minimálna teplota pri nízkej tlaku: <L> (°C)  
\* TSmx: Teplota kypenia, ktorá zodpovedá maximálnej dopustimá tlaku (PS): <P> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Número fabricoy año: véase el modelo de identificación  
18 - Presión máxima admisible (PS): <P> (bar)  
- Temperatura mínima admisible (TS):  
\* TSmn: Temperatura mínima en la parte de presión baja: <L> (°C)  
\* TSmx: Temperatura de saturação correspondiente a pressão máxima admibile (PS): <P> (°C)  
- Agente frigorífico: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)  
- Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>	R32	
<P>		41.7 bar

24 - Názov a adresa certifikujúceho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou na tlakové zariadenia: <P>  
25 - Basınçlı Tesisat Direktifine uygunluk hususunda ulumlu karar değerlendiren Organizasyonun adı ve adresi: <P>

<Q> VINÇOTTE NV  
Jan Olterslagerslaan 35  
1800 Vilvoorde, Belgium



Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 1st of April 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,  
Czech Republic



- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE
- CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
- CE - ΔΗΛΩΣΗ-ΥΠΟΜΟΡΦΩΣΗΣ
- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMIDAD
- CE - ДИЧЛІЗАЦІЯ-УМОВОМОРТА
- CE - DECLARATION-OF-COMPLIANCE
- CE - CONFORMITÄTSERKÄRNING

- 01 continuation of previous page
- 02 Fortsetzung der vorherigen Seite:
- 03 continuation of the previous page:
- 04 avanti della pagina precedente:
- 05 continue de la page précédente:
- 06 avareij van vorige pagina:

01 Design Specifications of the model to which this declaration relates:

02 Konstruktionsskeden Modell auf die sich diese Erklärung bezieht:

03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:

04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:

06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

- 06 - Pressione massima consentita (PS): <PS> (bar)
- Temperatura minima/massima consentita (TS):
- \* TSmn: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C)
- \* TSmax: temperatura sulla corrispondente alta pressione massima consentita (PS): <PS> (bar)
- Refrigerante: <R>

- Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello

07 Μεγιστη επιτρεπιμη πιεση (PS): <PS> (bar)

\* TSmn: Mindesttemperatur auf der Niedruckerseite: <L> (°C)

\* TSmax: Stuttungsdruck der dem maximal zulassigen Druck (PS) entspricht: <PS> (bar)

- \* TSmax: Καταστην ερισσοποστα του απορρυνη με τη μεγιστη επιτρεπιμη πιεση (PS): <PS> (bar)
- Ψυκτικα: <R>
- Ηλεκτρικη ισχυς: <P>
- Αριθμος της κατασκευας: <S> (bar)
- Αριθμος κατασκευας και ετος κατασκευας: <S> (bar)

08 - Presso massima ammessa (PS): <PS> (bar)- Temperatura minima/massima ammessa (TS):
- \* TSmn: temperatura minimum ctte bassa pressione: <L> (°C)
- \* TSmax: temperature sature correspondant  la pression maximale ammessa (PS): <PS> (bar)

- Refrigerante: <R>
- Pιση του dispositio de segurana de fabricaao: se reportar  a pequena sigla seguinte do modelo
- Numero de fabricaao e anee de fabricaao: se reportar  a pequena etiqueta do modelo
- Modelo de fabricaao de segurana de fabricaao: <P> (bar)

09 - Максимально допустимое давление (PS): <PS> (bar)- Минимально допустимая температура (TS):
- \* TSmn: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C)
- Коэффициент: <R>
- Установка на трубопроводе: <P> (bar)

09 - Максимально допустимое давление (PS): <PS> (bar)- Минимально допустимая температура (TS):
- \* TSmn: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C)
- Коэффициент: <R>
- Установка на трубопроводе: <P> (bar)

09 - Максимально допустимое давление (PS): <PS> (bar)- Минимально допустимая температура (TS):
- \* TSmn: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C)
- Коэффициент: <R>
- Установка на трубопроводе: <P> (bar)

- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE
- CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
- CE - ΔΗΛΩΣΗ-ΥΠΟΜΟΡΦΩΣΗΣ
- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMIDAD
- CE - ДИЧЛІЗАЦІЯ-УМОВОМОРТА
- CE - DECLARATION-OF-COMPLIANCE
- CE - CONFORMITÄTSERKÄRNING

- 12 continuation of the previous page
- 13 Fortsetzung der vorherigen Seite:
- 14 continuation of the previous page:
- 15 avanti della pagina precedente:
- 16 continue de la page précédente:
- 17 avareij van vorige pagina:

07 Προδιαγραφες του μοντελου του οπου αφορα ηη παρουμενη δηλωσι:

08 Especificaciones de proyecto des modelos a que se aplica esta declaracion:

09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:

10 Typespecificaties van de modellen, som denne erklaring vedrerer:

11 Despecificaciones de diseo de los modelos a los cuales hace referencia esta declaracion:

12 Konstruktionspecificationer for de modeller som berres af denne erklringspnt:

- 10 - Maks. tillat tryk (PS): <PS> (bar)
- Min. maks. tillat temperatur (TS):
- \* TSmn: Min. temperatur p rtrykssiden: <L> (°C)
- \* TSmax: Tillat temperatur p rtrykssiden i maks. tillat tryk (PS): <PS> (bar)
- Klemedie: <R>

- Instilling av trykstyringsautomat: <P> (bar)- Produktionsnummer og tilvrningsnr.: se modellens brennkttel
- 11 - Maksim ltilat tryk (PS): <PS> (bar)
- Minim ltilat temperatur (TS):
- \* TSmn: Minimumprematur p rtrykssiden: <L> (°C)
- \* TSmax: Maksimaltemperatur som motsvarar maksimal tillat tryk (PS): <PS> (bar)

- Klemedie: <R>
- Instilling for trykstatistikk: <P> (bar)
- Tilvrningsnummer og tilvrningsnr.: se modellens merkeplate
- 12 - Maksim ltilat tryk (PS): <PS> (bar)
- Minim ltilat tryk (PS): <PS> (bar)

13 - Suurin sallittu paine (PS): <PS> (bar)- Pimimm salittu lmpoltila (TS):
- \* TSmn: Alttien mrkitpaineen lmpoltila: <L> (°C)
- \* TSmax: Suurinta sallittu painetta (PS) vastava m ksim ltila: <PS> (bar)
- Kylmedie: <R>

14 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

14 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

14 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

- CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE - VASTAVNIŠEKI IZJAVIŠČON
- CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-УМОВОМОРТА
- CE - DECLARATION-OF-COMPLIANCE
- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE

- 19 continuation of previous page
- 20 Fortsetzung der vorherigen Seite:
- 21 continuation of the previous page:
- 22 avanti della pagina precedente:
- 23 continue de la page précédente:
- 24 avareij van vorige pagina:

20 Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:

- 19 - Maksim ltila dopolniti tryk (PS): <PS> (bar)
- Min ltila maksimalna dopolniti temperatura (TS):
- \* TSmn: Min ltila temperatura na nizoznoj strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Vasecana temperatura, ki uzevaja maksimalnemu dovoljenemu tryku (PS): <PS> (bar)
- Hladilno: <R>

- Nastavljive varnostne naprave za tlak: <P> (bar)- Tovarnisa števila in leto proizvodnje: glejte napravo polsio

20 - Maksim lna izdatna snaga (PS): <PS> (bar)- Min lna temperatura pri najvišji temperaturi (TS):
- \* TSmn: Minimalna temperatura medstvarne (k)ije: <L> (°C)
- \* TSmax: Maksimalna izdatna snaga (PS) v zvezi z maksimalno temperaturo: <PS> (bar)

- Jahilovanje: <R>
- Suve tvevostne seadiste: <P> (bar)
- Izzivostnebroje i izdatna snaga: vadebne mudi anemilpali

21 - Maksim lna dopustiva snaga (PS): <PS> (bar)- Min lna temperatura pri najvišji temperaturi (TS):
- \* TSmn: Minimalna temperatura pri strani na niskoto strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Temperatura na najvišju, odgovarajuća na maksimalno dopustivom kapacitetu: <PS> (bar)

- Temperatura pri najvišji temperaturi: <L> (°C)- Temperatura pri najvišji temperaturi: <L> (°C)
- Temperatura pri najvišji temperaturi: <L> (°C)
- Temperatura pri najvišji temperaturi: <L> (°C)
- Temperatura pri najvišji temperaturi: <L> (°C)
- Temperatura pri najvišji temperaturi: <L> (°C)
- Temperatura pri najvišji temperaturi: <L> (°C)
- Temperatura pri najvišji temperaturi: <L> (°C)

22 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

22 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

22 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

- CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE - VASTAVNIŠEKI IZJAVIŠČON
- CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-УМОВОМОРТА
- CE - DECLARATION-OF-COMPLIANCE
- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE

- 22 continuation of previous page
- 23 Fortsetzung der vorherigen Seite:
- 24 continuation of the previous page:
- 25 avanti della pagina precedente:
- 26 continue de la page précédente:
- 27 avareij van vorige pagina:

20 Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:

- 24 - Maksim ltila dopolniti tryk (PS): <PS> (bar)
- Min ltila maksimalna dopolniti temperatura (TS):
- \* TSmn: Min ltila temperatura na nizoznoj strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Vasecana temperatura, ki uzevaja maksimalnemu dovoljenemu tryku (PS): <PS> (bar)
- Hladilno: <R>

- Nastavljive varnostne naprave za tlak: <P> (bar)

25 - Izvirna sila o rok výroby: najde na vykonom štitku modelu

- Izvirna sila o rok výroby: najde na vykonom štitku modelu

25 - Izvirna sila o rok výroby: najde na vykonom štitku modelu

- Izvirna sila o rok výroby: najde na vykonom štitku modelu

25 - Izvirna sila o rok výroby: najde na vykonom štitku modelu

- Jahilovanje: <R>
- Suve tvevostne seadiste: <P> (bar)
- Izzivostnebroje i izdatna snaga: vadebne mudi anemilpali

21 - Maksim lna dopustiva snaga (PS): <PS> (bar)- Min lna temperatura pri najvišji temperaturi (TS):
- \* TSmn: Minimalna temperatura pri strani na niskoto strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Temperatura na najvišju, odgovarajuća na maksimalno dopustivom kapacitetu: <PS> (bar)

- Temperatura pri najvišji temperaturi: <L> (°C)

22 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

22 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

22 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

- CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
- CE - ATILAS-DEKLARACIA
- CE - ВУЛАСІЕНІ-ДІКЛІРАЦІЯ
- CE - UYUNULIR-BEVANI

- 22 continuation of previous page
- 23 Fortsetzung der vorherigen Seite:
- 24 continuation of the previous page:
- 25 avanti della pagina precedente:
- 26 continue de la page précédente:
- 27 avareij van vorige pagina:

20 Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:

- 24 - Maksim ltila dopolniti tryk (PS): <PS> (bar)
- Min ltila maksimalna dopolniti temperatura (TS):
- \* TSmn: Min ltila temperatura na nizoznoj strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Vasecana temperatura, ki uzevaja maksimalnemu dovoljenemu tryku (PS): <PS> (bar)
- Hladilno: <R>

- Nastavljive varnostne naprave za tlak: <P> (bar)

25 - Izvirna sila o rok výroby: najde na vykonom štitku modelu

- Izvirna sila o rok výroby: najde na vykonom štitku modelu

25 - Izvirna sila o rok výroby: najde na vykonom štitku modelu

- Izvirna sila o rok výroby: najde na vykonom štitku modelu

25 - Izvirna sila o rok výroby: najde na vykonom štitku modelu

- Jahilovanje: <R>
- Suve tvevostne seadiste: <P> (bar)
- Izzivostnebroje i izdatna snaga: vadebne mudi anemilpali

21 - Maksim lna dopustiva snaga (PS): <PS> (bar)- Min lna temperatura pri najvišji temperaturi (TS):
- \* TSmn: Minimalna temperatura pri strani na niskoto strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Temperatura na najvišju, odgovarajuća na maksimalno dopustivom kapacitetu: <PS> (bar)

- Temperatura pri najvišji temperaturi: <L> (°C)

22 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

22 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

22 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- \* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
- \* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)

- CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE - VASTAVNIŠEKI IZJAVIŠČON
- CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-УМОВОМОРТА
- CE - DECLARATION-OF-COMPLIANCE
- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE

- 19 continuation of previous page
- 20 Fortsetzung der vorherigen Seite:
- 21 continuation of the previous page:
- 22 avanti della pagina precedente:
- 23 continue de la page précédente:
- 24 avareij van vorige pagina:

20 Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:

- 19 - Maksim ltila dopolniti tryk (PS): <PS> (bar)
- Min ltila maksimalna dopolniti temperatura (TS):
- \* TSmn: Min ltila temperatura na nizoznoj strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Vasecana temperatura, ki uzevaja maksimalnemu dovoljenemu tryku (PS): <PS> (bar)
- Hladilno: <R>

- Nastavljive varnostne naprave za tlak: <P> (bar)

20 - Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:

- 19 - Maksim ltila dopolniti tryk (PS): <PS> (bar)
- Min ltila maksimalna dopolniti temperatura (TS):
- \* TSmn: Min ltila temperatura na nizoznoj strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Vasecana temperatura, ki uzevaja maksimalnemu dovoljenemu tryku (PS): <PS> (bar)
- Hladilno: <R>

- Nastavljive varnostne naprave za tlak: <P> (bar)

20 - Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:

- 19 - Maksim ltila dopolniti tryk (PS): <PS> (bar)
- Min ltila maksimalna dopolniti temperatura (TS):
- \* TSmn: Min ltila temperatura na nizoznoj strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Vasecana temperatura, ki uzevaja maksimalnemu dovoljenemu tryku (PS): <PS> (bar)
- Hladilno: <R>

- Nastavljive varnostne naprave za tlak: <P> (bar)

20 - Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:

- CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE - VASTAVNIŠEKI IZJAVIŠČON
- CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-УМОВОМОРТА
- CE - DECLARATION-OF-COMPLIANCE
- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE

- 19 continuation of previous page
- 20 Fortsetzung der vorherigen Seite:
- 21 continuation of the previous page:
- 22 avanti della pagina precedente:
- 23 continue de la page précédente:
- 24 avareij van vorige pagina:

20 Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:

- 19 - Maksim ltila dopolniti tryk (PS): <PS> (bar)
- Min ltila maksimalna dopolniti temperatura (TS):
- \* TSmn: Min ltila temperatura na nizoznoj strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Vasecana temperatura, ki uzevaja maksimalnemu dovoljenemu tryku (PS): <PS> (bar)
- Hladilno: <R>

- Nastavljive varnostne naprave za tlak: <P> (bar)

20 - Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:

- 19 - Maksim ltila dopolniti tryk (PS): <PS> (bar)
- Min ltila maksimalna dopolniti temperatura (TS):
- \* TSmn: Min ltila temperatura na nizoznoj strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Vasecana temperatura, ki uzevaja maksimalnemu dovoljenemu tryku (PS): <PS> (bar)
- Hladilno: <R>

- Nastavljive varnostne naprave za tlak: <P> (bar)

20 - Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:

- 19 - Maksim ltila dopolniti tryk (PS): <PS> (bar)
- Min ltila maksimalna dopolniti temperatura (TS):
- \* TSmn: Min ltila temperatura na nizoznoj strani: <L> (°C)
- \* TSmax: Vasecana temperatura, ki uzevaja maksimalnemu dovoljenemu tryku (PS): <PS> (bar)
- Hladilno: <R>

- Nastavljive varnostne naprave za tlak: <P> (bar)

20 - Deklaracijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

21 Konstrukcijski model koji se koristi za ovaj deklaracioni list

22 To model design specification, which relates to this declaration:

23 Konstruktivna specifikacija modela, na koji se ova deklaracija odnosi:

24 Bu bilidnini ligiti odnogi modelierni Tasarm Ozellerni:



2P518197-6E

Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 6th of January 2020



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.R.O.**  
U Nove Hospody 1/1155, 301 00 Plze Skvrnany,  
Czech Republic

<Q> VINÇOTTE NV  
Jan Oiteslagerslaan 35  
1800 Vilvoorde, Belgium

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>  
25 - Bsmolj Tchzaj Dneklidne jrgunk, hussmna alumn drk dgelndriferln Obrjny s jrnjny adre: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>  
25 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>  
25 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

24 - Nzov a adresa certifikovho jradu, který klne possidl z hodn s smernicou na tkove zaradne: <Q>

24 - Name and address of the Notified body that issued positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

- CE - DECLARATION OF CONFORMITY
- CE - DICHAŹAZIONE DI CONFORMITA
- CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
- CE - ДИКЛАРАЦIЯ ЗGODHOCI
- CE - CONFORMITÄT ERKLÄRUNG

## Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 000 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 000 erklärt unter seiner alleinigen Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de conditionnement d'air pour lesquels cette déclaration est émise.
- 04 000 deklaruje pod swoj samostatnou odpověďností, že modely klimatizačních jednotek, pro které je vydána tato prohlášení, splňují požadavky této směrnice.
- 05 000 declara sub sa singur răspundabilitate că modelele de aer condiționat au fost proiectate și realizate în conformanță cu cerințele prezentei declarații.
- 06 000 δηλώνω με αποκλειστική μου ευθύνη ότι οι κλιματιστικές μονάδες των οποίων αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνονται με τα κριτήρια και τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.
- 07 000 deklaruje pod svou samostatnou odpověďností, že modely klimatizačních jednotek, pro které je vydána tato prohlášení, splňují požadavky této směrnice.
- 08 000 deklaruje pod svojou samostatnou odpověďnosťou, že modely klimatizačných jednotiek, pre ktoré je vydané toto vyhlásenie, spĺňajú požiadavky tejto smernice.

- CE - DECLARACÃO DE CONFORMIDADE
- CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СОТВЕТСТВИИ
- CE - DICHAŹAZIONE DI CONFORMITA
- CE - OVERENSSTEMMELINGSVERKLARING
- CE - FÖRSKRÄNKN OMFÖRENSTEMMELSELSE

- 09 000 заявляет, исключив полностью под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление.
- 10 000 erklærer under egen ansvar at klimaatordemodellerne som denne deklarasjon vedrører.
- 11 000 deklareré en seul responsabilité que les appareils de conditionnement d'air pour lesquels cette déclaration est émise.
- 12 000 erklærer et på sin egen ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, imødevarer at.
- 13 000 innoibat uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 14 000 proslazuje pod svoje júné odpovědností, že modely klimatizační jednotek, které jsou předmětem tohoto prohlášení, splňují požadavky této směrnice.
- 15 000 δηλώνω με αποκλειστική μου ευθύνη ότι οι κλιματιστικές μονάδες των οποίων αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνονται με τα κριτήρια και τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.
- 16 000 teigs atbildesība šādādiem izpildījumiem, ka šie klimatizācijas modeļi, kurus attiecinās šī deklarācija, atbilst prasībām, kas noteiktas šajā direktīvā.

- CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
- CE - VEKFAITEME O SVETPOTESTIVNE
- CE - DEKLARACIJA ZGODNOSCI
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 17 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 18 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 19 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 20 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 21 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 22 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 23 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 24 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 25 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 26 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 27 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 28 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 29 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 30 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 31 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 32 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 33 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 34 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

## RXM42R2V1B, RXM50R2V1B, RXM60R2V1B, RXM71R2V1B, ARXM50R2V1B, ARXM60R2V1B, ARXM71R2V1B,

- 01 000 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 000 deriden følgende Nomen(en) eller annen anden Normdokument (er) eller andet/andre dokument(er) enskriftet/enskriftet, under de betingelser, der er fastsat i disse Erklæring, bestemt 1st.
- 03 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 04 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 05 000 están en conformidad con el(s) siguiente(s) norma(s) o otro(s) documento(s) normal(s) o otro(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 000 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) o altro documento, purché questi siano utilizzati conformemente alle nostre istruzioni.
- 07 000 ovisvijestuju da su odgovornosti za modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 08 000 estão em conformidade com al(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normal(s) o outro(s), desde que estas sejam utilizadas de acordo com as nossas instruções.

## EN60335-2-40,

- 01 000 follows the provisions of:
- 10 000 underligger de bestemmelserne i:
- 11 000 enigi vikloveni in:
- 12 000 nastaviti morate:
- 13 000 podležati morate:
- 14 000 za doprinosi ustanoveni predpisu:
- 15 000 segundo as disposições de:
- 16 000 kvati ajzi:
- 17 000 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 000 в соответствии с положениями:

- 01\* as set out in technical Construction File <D> and judged positively by <B> category <D>. Also refer to next page.
- 02\* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß <D>.
- 03\* le qui défini dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <B> (Module appliqué <F>) conformément à la page suivante.
- 04\* zoals vermeld in <D> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig categorie <D>. Zie ook de volgende pagina.
- 05\* como se establece en <D> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <D>.
- 06\* denneleab nel <D> e giudicato positivamente da <B> secondo il Certificato <D>.
- 07\* ovisvijestuju da su odgovornosti za modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 08\* tal como se estabelece no Fichero Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <D>.
- 09\* как указано в <D> и в соответствии с положительным решением <B> в соответствии с сертификатом <D>.
- 10\* som anført i <D> og positiv vurderet af <B> henholdt til Certificat <D>.
- 11\* enigi <A> och godkända av <B> enligt Certificat <D>.
- 12\* som det fremkommer i <D> og gennem positiv bedømmelse af <B> i henhold til Certificat <D>.
- 13\* otko on esliki asiakirjassa <D> ja otko on hyväksynyt <D> mukaisesti.
- 14\* otko on esliki asiakirjassa <D> ja otko on hyväksynyt <D> mukaisesti.
- 15\* como se establece en el Fichero Técnico de Construcción <D> e con el consentimiento de <B> de acuerdo con el Certificado <D>.
- 16\* tal como se establece no Fichero Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <D>.
- 17\* ovisvijestuju da su odgovornosti za modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 18\* otko on esliki asiakirjassa <D> mukaisesti.
- 19\* como se establece en el Fichero Técnico de Construcción <D> e con el consentimiento de <B> de acuerdo con el Certificado <D>.
- 20\* otko on esliki asiakirjassa <D> mukaisesti.
- 21\* como se establece en el Fichero Técnico de Construcción <D> e con el consentimiento de <B> de acuerdo con el Certificado <D>.
- 22\* otko on esliki asiakirjassa <D> mukaisesti.
- 23\* como se establece en el Fichero Técnico de Construcción <D> e con el consentimiento de <B> de acuerdo con el Certificado <D>.
- 24\* otko on esliki asiakirjassa <D> mukaisesti.
- 25\* como se establece en el Fichero Técnico de Construcción <D> e con el consentimiento de <B> de acuerdo con el Certificado <D>.
- 26\* otko on esliki asiakirjassa <D> mukaisesti.
- 27\* como se establece en el Fichero Técnico de Construcción <D> e con el consentimiento de <B> de acuerdo con el Certificado <D>.
- 28\* otko on esliki asiakirjassa <D> mukaisesti.
- 29\* como se establece en el Fichero Técnico de Construcción <D> e con el consentimiento de <B> de acuerdo con el Certificado <D>.
- 30\* otko on esliki asiakirjassa <D> mukaisesti.

- CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
- CE - VEKFAITEME O SVETPOTESTIVNE
- CE - DEKLARACIJA ZGODNOSCI
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 31 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 32 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 33 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 34 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 35 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 36 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 37 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 38 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 39 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 40 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 41 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 42 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 43 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 44 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 45 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 46 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 47 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 48 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 49 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 50 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 51 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 52 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 53 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 54 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 55 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 56 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 57 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 58 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 59 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 60 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 61 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 62 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 63 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 64 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 65 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 66 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 67 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 68 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 69 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 70 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 71 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 72 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 73 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 74 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 75 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 76 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 77 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 78 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 79 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 80 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 81 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 82 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 83 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 84 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 85 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 86 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 87 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 88 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 89 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 90 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 91 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 92 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 93 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 94 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 95 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 96 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 97 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 98 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 99 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 100 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 101 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 102 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 103 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 104 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 105 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 106 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 107 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 108 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 109 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 110 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 111 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 112 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 113 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 114 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 115 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 116 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 117 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 118 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 119 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 120 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 121 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 122 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 123 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 124 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 125 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 126 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 127 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 128 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 129 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 130 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 131 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 132 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 133 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 134 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 135 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 136 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 137 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 138 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 139 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 140 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 141 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 142 000 veskto savo asotsionno odgovornosti, kazhdo klimatizatsionno prikladno modelu, koineray ya aktomus si deklarasii.
- 143 000 a priloženo deklarirana, da taški uskolatamant omalla vastuudella, että ilmajärjestelmien mallit, joihin tämä julistus liittyy, täyttävät tämän direktiivin vaatimukset.
- 144 000 ymlaene na vlastni zodpovednosti, že taški klimatizacijske modeley, za katere sa izdajajo ta deklaracija, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 145 000 ymlaene kendi sorumluluğunda onlar üzere bu bildirim için ödevleri, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder.

- CE - АТТИКЕТИКЕС ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - ИДЕЈИ СТИРА ДЕКЛАРАЦИЈА
- CE - VYHLÁŠENIE ZKROUY
- CE - УГОУДИЛИК БЕЈАВИ

- 146 000 deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih enot, ki so predmet te deklaracije, izpolnjuje zahteve te direktive.
- 147 000 deklaruje pod svoje odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 148 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih enot, za katere se izdaja ta deklaracija.
- 149 000 kinnabäri oma isikliku vastutusega, et klassidele deklareeritud alla kuuluvad klimaatordemudelid.
- 150 000 deklaruje pod svoj odgovornosti, da modely klimatizacijskih enot, za katere

CE - DECLARACIONE-CONFORMIDAD  
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ  
CE - CONFORMITÄT/ERKLÄRUNG

05 (C) continuación de la página anterior.  
06 (C) continua della pagina precedente.  
07 (C) folytatás a múltolapra.  
08 (C) vervolg van vorige pagina.

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:  
02 Konstruktionsspezifikationen der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:  
03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:  
04 Omvæningspecificationer van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:  
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:  
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

01 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)  
- Maximum allowable temperature (TS):  
- Minimum temperature at low pressure side:<L> (°C)  
- Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (°C)

- Refrigerant: <R>  
- Setting of pressure safety device: <PS> (bar)  
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

02 - Maximal zulässiger Druck (PS): <PS> (bar)  
- Minimalmaximal zulässige Temperatur (TS):  
- Minimum temperature auf der Niederdruckseite: <L> (°C)  
- Minimum temperature der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <PS> (°C)  
- Kühlmittel: <R>  
- Einstellung der Druck-Sicherheitsvorrichtung: <PS> (bar)  
- Hersteller-Nummer und Herstellungs-Jahr: siehe Typenschild des Modells

03 - Pressure maxima admissa (PS): <PS> (bar)  
- Temperature minimum/maximum admissa (TS):  
- Minimum temperature minimum côté basse pression: <L> (°C)  
- Minimum temperature saturée correspondant à la pression maximale admissa (PS): <PS> (°C)

- Réfrigérant: <R>  
- Régulation du dispositif de sécurité de pression: <PS> (bar)  
- Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la petite étiquette du modèle

04 - Maximal toegestaan druk (PS): <PS> (bar)  
- Minimumtemperatuur laagdrukzijde:<L> (°C)  
- Minimumtemperatuur bij tegenovergesteld maximumtoestelbaar druk (PS): <PS> (°C)  
- Minimumtemperatuur die overeenkomstig met de maximale toegestane druk (PS): <PS> (°C)

- Koelmiddel: <R>  
- Instelling van druksicherheidsapparaat: zie naamplaat model

05 - Presión máxima admisible (PS): <PS> (bar)  
- Temperatura mínima admisible (TS):  
- Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C)  
- Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <PS> (°C)

- Refrigerante: <R>  
- Ajuste del dispositivo de seguridad: <PS> (bar)  
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas de modelo

01 - Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>

02 - Name and address der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie geurteilt hat: <D>

03 - Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité de la directive sur l'équipement de pression: <D>

04 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>

05 - Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <D>

CE - DECLARAZIONE-CONFORMITÀDE  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ  
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRUNG  
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

08 (C) continuación de la página anterior.  
09 (C) продолжение предыдущей страницы:  
10 (C) folytatás a múltolapra.  
11 (C) voortzetting van voorgaande side.

07 Προδιαγραφές Σχέδίου του μοντέλου με το οποίο συζητείται η δήλωση:  
08 Especificaciones de proyecto des modelos a que se aplica esta declaración:  
09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:  
10 Typespecificaties van de modellen, som denne erklæring vedrører:  
11 Despecificaciones de diseño de los modelos con dema deklaration gæller:  
12 Konstansspecificationer för de modeller som berörs av denna deklarationsprotokoll:

10 - Maks. tillat tryk (PS): <PS> (bar)  
- Minimumtemperatur vid tryktryck: <L> (°C)  
- Minimumtemperatur på tryktryck: <PS> (°C)  
- Tillat tryk (PS): <PS> (bar)  
- Køllemiddel: <R>

- Indstilling af tryksikkerhedsudrust: <PS> (bar)  
- Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellenes tekniske kort

11 - Maksimal tillat tryk (PS): <PS> (bar)  
- Minimumtemperatur på tryktryk: <PS> (°C)  
- Minimumtemperatur på tryktryk: <PS> (bar)  
- Tillat tryk (PS): <PS> (bar)  
- Køllemiddel: <R>

- Indstilling af tryksikkerhedsudrust: <PS> (bar)  
- Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellenes tekniske kort

12 - Minimal tillat tryk (PS): <PS> (bar)  
- Minimumtemperatur på tryktryk: <PS> (°C)  
- Minimumtemperatur på tryktryk: <PS> (bar)  
- Tillat tryk (PS): <PS> (bar)  
- Køllemiddel: <R>

- Indstilling af tryksikkerhedsudrust: <PS> (bar)  
- Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellenes tekniske kort

13 - Suurin sallittu paine (PS): <PS> (bar)  
- Pienin sallittu lämpötila (TS):  
- Minimumtemperatuur alhoidet: <L> (°C)  
- Suurinta sallittu paine (PS): <PS> (bar)  
- Alhaisin sallittu lämpötila (TS):  
- Minimumtemperatuur alhoidet: <L> (°C)

- Kylmälaine: <R>  
- Varmuustalonin asetus: <PS> (bar)  
- Varmuustalonin ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus

14 - Maksimiin sallittu paine (PS): <PS> (bar)  
- Minimumin sallittu lämpötila (TS):  
- Minimumin sallittu paine (PS): <PS> (bar)  
- Suurinta sallittu paine (PS): <PS> (bar)  
- Alhaisin sallittu lämpötila (TS):  
- Minimumin sallittu paine (PS): <PS> (bar)

06 - Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <D>

07 - Denumirea și adresa entității recunoscute care a verificat respectarea cerințelor Directivei privind echipamentele sub presiune: <D>

08 - Nome e morada do organismo notificado, que avalou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>

09 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>

10 - Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <D>

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR  
CE - LUKKUTUSVASTUUKÄYTTÖKÄYTTÖ  
CE - YHTEISVAIKUTUSLUKUTUS  
CE - PROHLÁŠENÍ SROUDE

12 (C) fortløst fra side forrige side:  
13 (C) jakko eteläisellä sivulla:  
14 (C) pokračování z předchozí strany:  
15 (C) voortzetting van vorige anteroede:

13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennuspiirustukset:  
14 Specificaciones de diseño de los modelos a los que se aplica esta declaración:  
15 Projektne zaprećitve modelov, k которым относится настоящее заявление:  
16 A plan ylläkirjoitettuihin kappaleisiin liittyvät tekniset piirustukset:  
17 Specificaciones de construcción de los modelos, cuyos dibujos se refieren a esta declaración:  
18 Specificatie van ontwerp van de modellen, waarvan de tekening hierin wordt vermeld:  
19 Specificatie van ontwerp van de modellen, waarvan de tekening hierin wordt vermeld:

15 - Najvyšší dovolená tlak (PS): <PS> (bar)  
- Minimální maximální dovolená teplota (TS):  
- Nejnižší možná dovolená teplota (TL): <L> (°C)  
- Minimum temperature on low pressure side: <L> (°C)  
- Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Nastavení výstražného tlaku: <PS> (bar)  
- Výrobné číslo a rok výroby: najdiť na výrobnom štítku modelu

16 - Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): <PS> (bar)  
- Minimum hőmérséklet alacsony nyomáson: <L> (°C)  
- Maximum hőmérséklet a megengedett legnagyobb nyomás mellett: <PS> (°C)  
- Hűtőközeg: <R>

- A biztonsági berendezés beállítása: <PS> (bar)  
- A gyártási és az évjárati év: lásd a berendezés adataiban

17 - Maksimálna dopuštená tlak (PS): <PS> (bar)  
- Minimumná maximálna dopuštená teplota (TS):  
- Minimumná možná dopuštená teplota (TL): <L> (°C)  
- Maximumná dopuštená tlak pri maximálnej prípustnej teplote: <PS> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Nastavení bezpečnostního určení tlaku: <PS> (bar)  
- Výrobní číslo výrobce: viz průvodčí z výrobního modelu

18 - Presiune maximă admisibilă (PS): <PS> (bar)  
- Temperatură minimă admisibilă (TS):  
- Temperatură maximă admisibilă (PS): <PS> (°C)  
- Agent frigorifer: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <PS> (bar)  
- Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

14 - Name and address of the notified body which has positively assessed compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>

15 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>

16 - Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité de la directive sur l'équipement de pression: <D>

17 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>

18 - Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>

CE - ZJAVNA O SKLADNOSTI  
CE - VASTANUSKELARUSTUON  
CE - DEKLARAZIA DE CONFORMITATE  
CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

19 (C) anksterojo puslapio tęsinys:  
20 (C) edimesa lehtlehe järg:  
21 (C) pokračování z předchozí strany:  
22 (C) voortzetting van vorige anteroede:

20 Deklaracijos šalia kuliavate modeliai disainavimo specifikacijos:  
21 Konstrukční specifikace modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:  
22 Projektne zaprećitve modelov, k которым относится настоящее заявление:  
23 To modelleirakenteiden tekniset piirustukset:  
24 Specificaciones de construcción de los modelos, cuyos dibujos se refieren a esta declaración:  
25 Specificatie van ontwerp van de modellen, waarvan de tekening hierin wordt vermeld:

21 - Maksimální dovolená tlak (PS): <PS> (bar)  
- Minimální maximální dovolená teplota (TS):  
- Minimální teplota na níž lze provozovat: <L> (°C)  
- Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Nastavení výstražného tlaku: <PS> (bar)  
- Výrobné číslo a rok výroby: najdiť na výrobnom štítku modelu

22 - Maksimálna dopuštená tlak (PS): <PS> (bar)  
- Minimumná maximálna dopuštená teplota (TS):  
- Minimumná možná dopuštená teplota (TL): <L> (°C)  
- Maximumná dopuštená tlak pri maximálnej prípustnej teplote: <PS> (°C)  
- Chladivo: <R>

- Nastavení bezpečnostního určení tlaku: <PS> (bar)  
- Výrobní číslo výrobce: viz průvodčí z výrobního modelu

22 - Maksimālais pieļaujamais spiediens (PS): <PS> (bar)  
- Minimumālā maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS):  
- Minimumālā iespējamā pieļaujamā temperatūra (TL): <L> (°C)  
- Maksimālā pieļaujamā spiediena temperatūra (PS): <PS> (°C)  
- Ķīmiķviela: <R>

- Drošības ierīču regulējuma iestatīšana: <PS> (bar)  
- Ražošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavošanas tehniskās specifikācijas

23 - Presiune maximă admisibilă (PS): <PS> (bar)  
- Temperatură minimă admisibilă (TS):  
- Temperatură maximă admisibilă (PS): <PS> (°C)  
- Agent frigorifer: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <PS> (bar)  
- Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

21 - Name and address of the notified body which has positively assessed compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>

22 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>

23 - Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité de la directive sur l'équipement de pression: <D>

24 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>

25 - Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>

CE - ATTIKTES DEKLARACIJA  
CE - ATTIKTES DEKLARACIJA  
CE - VASTANUSKELARUSTUON  
CE - DEKLARAZIA DE CONFORMITATE  
CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

22 (C) anksterojo puslapio tęsinys:  
23 (C) edimesa lehtlehe järg:  
24 (C) pokračování z předchozí strany:  
25 (C) voortzetting van vorige anteroede:

22 Deklaracijos šalia kuliavate modeliai disainavimo specifikacijos:  
23 Konstrukční specifikace modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:  
24 Projektne zaprećitve modelov, k которым относится настоящее заявление:  
25 To modelleirakenteiden tekniset piirustukset:  
26 Specificaciones de construcción de los modelos, cuyos dibujos se refieren a esta declaración:  
27 Specificatie van ontwerp van de modellen, waarvan de tekening hierin wordt vermeld:

24 - Maksimālais pieļaujamais spiediens (PS): <PS> (bar)  
- Minimumālā maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS):  
- Minimumālā iespējamā pieļaujamā temperatūra (TL): <L> (°C)  
- Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (°C)  
- Ķīmiķviela: <R>

- Drošības ierīču regulējuma iestatīšana: <PS> (bar)  
- Ražošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavošanas tehniskās specifikācijas

25 - Presiune maximă admisibilă (PS): <PS> (bar)  
- Temperatură minimă admisibilă (TS):  
- Temperatură maximă admisibilă (PS): <PS> (°C)  
- Agent frigorifer: <R>

- Regenera dispozitivului de siguranță pentru presiune: <PS> (bar)  
- Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

25 - Name and address of the notified body which has positively assessed compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>

26 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>

27 - Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité de la directive sur l'équipement de pression: <D>

28 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>

24 - Name and address of the notified body which has positively assessed compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>

25 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>

26 - Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité de la directive sur l'équipement de pression: <D>

27 - Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>

28 - Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <D>



2P518197-7G

# DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.R.O.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,  
Czech Republic

Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Plzeň, 3rd of August 2020

<Q> VINÇOTTE NV  
Jan Olterslagerslaan 35  
1800 Vilvoorde, Belgium

<K>	PS	41.7 bar
<L>	Tsmin	-35 °C
<M>	Tsmax	63.8 °C
<N>	R32	
<P>		41.7 bar

## Sisällysluettelo

<b>1</b>	<b>Tietoja asiakirjasta</b>	<b>12</b>
1.1	Tietoa tästä asiakirjasta.....	12
<b>2</b>	<b>Asentajaa koskevat turvallisuusohjeet</b>	<b>12</b>
<b>3</b>	<b>Tietoja pakkauksesta</b>	<b>14</b>
3.1	Ulkoyksikkö .....	14
3.1.1	Varusteiden poistaminen ulkoyksiköstä .....	14
<b>4</b>	<b>Yksikön asennus</b>	<b>14</b>
4.1	Asennuspaikan valmistelemineen .....	14
4.1.1	Ulkoyksikön asennuspaikan vaatimukset .....	14
4.1.2	Ulkoyksikön asennuspaikan lisävaatimukset kylmässä ilmastossa .....	15
4.2	Ulkoyksikön kiinnitys .....	15
4.2.1	Asennusrakenteen tarjoaminen .....	15
4.2.2	Ulkoyksikön asentaminen .....	15
4.2.3	Tyhjennyksestä huolehtiminen.....	15
<b>5</b>	<b>Putkiston asennus</b>	<b>16</b>
5.1	Kylmäaineputkiston valmistelu .....	16
5.1.1	Kylmäaineputkiston vaatimukset.....	16
5.1.2	Jäähdytysputkiston eristys .....	16
5.1.3	Kylmäaineputkiston pituus ja korkeuserot.....	16
5.2	Kylmäaineputkiston liitännät.....	16
5.2.1	Kylmäaineputkiston liittäminen ulkoyksikköön .....	17
5.3	Kylmäaineputkiston liitäntöjen tarkistaminen.....	17
5.3.1	Vuotojen tarkistaminen .....	17
5.3.2	Tyhjiökuivauksen suorittaminen.....	17
<b>6</b>	<b>Kylmäaineen täyttö</b>	<b>17</b>
6.1	Tietoja kylmäaineesta.....	17
6.2	Lisäkylmäaineen määrän määrittäminen.....	18
6.3	Täyden täyttömäärän määrittäminen.....	18
6.4	Kylmäaineen lisääminen .....	18
6.5	Fluorattuja kasvihuonekaasuja koskevan tunnuksen kiinnittäminen .....	18
<b>7</b>	<b>Sähköasennus</b>	<b>18</b>
7.1	Tavallisten johdotusosien tekniset tiedot.....	19
7.2	Sähköjohtojen kytkeminen ulkoyksikköön .....	19
<b>8</b>	<b>Ulkoyksikön asennuksen viimeistely</b>	<b>20</b>
8.1	Ulkoyksikön asennuksen viimeistely .....	20
<b>9</b>	<b>Käyttöönotto</b>	<b>20</b>
9.1	Tarkistuslista ennen käyttöönottoa.....	20
9.2	Tarkistuslista käyttöönoton aikana .....	20
9.3	Koekäytön suorittaminen.....	20
<b>10</b>	<b>Vianetsintä</b>	<b>20</b>
10.1	Vianmääritys ulkoyksikön piirilevyn LED-valojen avulla .....	20
<b>11</b>	<b>Hävittäminen</b>	<b>21</b>
<b>12</b>	<b>Tekniset tiedot</b>	<b>21</b>
12.1	Kytkenäkaavio .....	21
12.1.1	Yhdistetty kytkenäkaavion selitys .....	21
12.2	Putkikaavio .....	22
12.2.1	Putkikaavio: Ulkoyksikkö.....	22

## 1 Tietoja asiakirjasta

## 1.1 Tietoa tästä asiakirjasta



## TIETOJA

Varmista, että käyttäjällä on tulostetut asiakirjat, ja pyydä häntä säilyttämään ne tulevaa tarvetta varten.

## Kohdeyleisö

Valtuutetut asentajat



## VAROITUS

Varmista, että asennus, huolto, korjaus ja käytetyt materiaalit noudattavat Daikin-ohjeita sekä sovellettavaa lainsäädäntöä ja että niitä suorittavat vain valtuutetut henkilöt. Euroopassa ja alueilla, joissa sovelletaan IEC-standardia, sovellettava standardi on EN/IEC 60335-2-40.



## TIETOJA

Tässä asiakirjassa kuvataan vain ulkoyksikköä koskevat asennusohjeet. Katso tietoja sisäyksikön asennuksesta (sisäyksikön kiinnittäminen, kylmäaineputkiston liittäminen sisäyksikköön, sähköjohtojen liittäminen sisäyksikköön jne.) sisäyksikön asennusoppaasta.

## Asiakirjasarja

Tämä asiakirja on osa asiakirjasarjaa. Asiakirjasarjaan kuuluvat:

## • Yleiset varotoimet:

- Turvallisuusohjeita, jotka on luettava ennen asennusta
- Muoto: Paperi (ulkoyksikön pakkauksessa)

## • Ulkoyksikön asennusopas:

- Asennusohjeet
- Muoto: Paperi (ulkoyksikön pakkauksessa)

## • Asentajan viiteopas:

- Asennuksen valmistelu, viitetiedot...
- Muoto: Digitaaliset tiedostot osoitteessa <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Mukana toimitettujen asiakirjojen uusimmat versiot voivat olla saatavilla alueesi Daikin-sivustolta tai jälleenmyyjän kautta.

Alkuperäinen asiakirja on laadittu englanniksi. Kaikki muut kielet ovat käännöksiä.

## Tekniset rakennetiedot

- Uusimpien teknisten tietojen **osajoukko** on saatavana alueelliselta Daikin-sivustolta (julkisesti saatavilla).
- Uusimpien teknisten tietojen **koko sarja** on saatavana kohteesta Daikin Business Portal (todentaminen vaaditaan).

## 2 Asentajaa koskevat turvallisuusohjeet

Noudata aina seuraavia turvallisuusohjeita ja -määräyksiä.

## Yksikön asennus (katso "4 Yksikön asennus" ▶ 14))



## VAROITUS

Asennus on annettava ammattilaisen tehtäväksi. Materiaalivalintojen ja asennuksen on noudatettava soveltuva lainsäädäntöä. Euroopassa sovellettava standardi on EN378.

### Asennuspaikka (katso "4.1 Asennuspaikan valmisteleminen" ▶ 14])



#### HUOMIO

- Tarkista, kestäkö asennuspaikka yksikön painon. Huono asennus on vaarallinen. Se voi myös aiheuttaa tärinää ja epänormaalia käyntiääntä.
- Jätä riittävästi huoltotilaa.
- Älä asenna yksikköä niin, että se koskettaa kattoa tai seinää, sillä se voi aiheuttaa tärinää.



#### VAROITUS

Laitetta täytyy säilyttää huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia syttymislähteitä (esimerkiksi avotuli, toiminnassa oleva kaasutoiminen laite tai toiminnassa oleva sähkölämmitin).

### Kylmäaineputkiston liittäminen (katso "5.2 Kylmäaineputkiston liittäminen" ▶ 16])



#### HUOMIO

- Ei juottamista tai hitsaamista työmaalla yksiköille, joissa on R32-kylmäainetäyttö kuljetuksen aikana.
- Jäähdytysjärjestelmän asennuksen aikana sellaisten osien liittäminen, joissa ainakin yksi osa on täytetty, tulee suorittaa ottaen huomioon seuraavat vaatimukset:
  - ⇒ Tiloissa, joissa oleskelee ihmisiä, ei-pysyviä liitoksia ei sallita R32-kylmäaineella lukuun ottamatta työmaalla tehtyjä liitoksia, joilla liitetään sisäyksikkö suoraan putkistoon. Työmaalla tehtyjen liitosten, jotka liittävät putkiston suoraan sisäyksiköihin, täytyy olla ei-pysyvää tyyppiä.



#### HUOMIO

- Käytä yksikköön kiinnitettyä laippamutteria.
- Levitä kaasuvuodon estämiseksi kylmäaineöljyä vain laipan sisäpuolelle. Käytä R32:lle tarkoitettu kylmäaineöljyä.
- Älä käytä haaroja uudelleen.



#### HUOMIO

- ÄLÄ käytä mineraaliöljyä laipoitettuun osaan.
- ÄLÄ käytä aiempien asennusten putkia uudelleen.
- ÄLÄ koskaan asenna kuivaajaa tähän R32-yksikköön, jotta sen käyttöikä voitaisiin taata. Kuivausaine saattaa liueta ja vahingoittaa järjestelmää.



#### VAROITUS

Liitä kylmäaineputkisto tukevasti ennen kompressorin käynnistämistä. Jos kylmäaineputkistoa ei ole liitetty ja sulkuventtiili on auki kompressorin ollessa käynnissä, ilmaa imetään sisään. Seurauksena on epänormaali paine jäähdytyspiirissä, mikä voi aiheuttaa laitteiston vaurioitumisen ja jopa vammoja.



#### HUOMIO

- Virheellinen laipoitus voi aiheuttaa kylmäaine kaasun vuodon.
- ÄLÄ käytä laippoja uudelleen. Käytä uusia laippoja estämään kylmäaine kaasun vuoto.
- Käytä yksikön mukana toimitettuja laippamuttereita. Muiden laippamutterien käyttö voi aiheuttaa kylmäkaasun vuotoja.



#### HUOMIO

Älä avaa venttiileitä, ennen kuin laipoitus on valmis. Se voi aiheuttaa kylmäaine kaasuvuodon.



#### VAARA: RÄJÄHDYSVAARA

Älä käynnistä yksikköä, ellei sitä ole alipaineistettu.

### Kylmäaineen täyttö (katso "6 Kylmäaineen täyttö" ▶ 17])



#### VAROITUS

Yksikön sisällä oleva kylmäaine on lievästi tulenarkaa mutta ei yleensä vuoda. Jos kylmäainetta vuotaa huoneeseen ja joutuu kontaktiin polttimen, lämmittimen tai keittotason liekin kanssa, seurauksena voi olla tulipalo tai vahingollisen kaasun muodostumista.

Sammuta kaikki polttoainelämmittimet, tuuleta huone, ja ota yhteys laitteen myyjään.

Älä käytä yksikköä ennen kuin huoltohenkilö on vahvistanut, että osa, josta kylmäainetta vuosi, on korjattu.



#### VAROITUS

- Käytä vain R32-kylmäainetta. Muut aineet voivat aiheuttaa räjähdyksiä ja onnettomuuksia.
- R32 sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja. Sen ilmaston lämpenemispotentiaalin (GWP) arvo on 675. ÄLÄ päästä näitä kaasuja ilmakehään.
- Kun täytät kylmäainetta, käytä aina suojakäsineitä ja suojalaseja.



#### HUOMIO

Jotta kompressori ei rikkoutuisi, ÄLÄ lisää kylmäainetta enempää kuin määritetty määrä.



#### VAROITUS

Älä koskaan kosketa suoraan vahingossa vuotavaa kylmäainetta. Seurauksena voi olla vakava paleltumavamma.

### Sähköasennus (katso "7 Sähköasennus" ▶ 18])



#### VAROITUS

Laitte on asennettava kansallisten kytkentämääräysten mukaisesti.



#### VAROITUS

- Ammattitaitoisen sähköasentajan on tehtävä kaikki johdotukset, ja niiden on täytettävä sovellettavan lainsäädännön määräykset.
- Tee sähköliitännät kiinteään johdotukseen.
- Kaikkien paikan päällä hankittavien komponenttien ja kaikkien sähköasennusten on täytettävä sovellettavan lainsäädännön määräykset.

## 3 Tietoja pakkauksesta

### VAROITUS

- Jos virransyötöstä puuttuu tai on vääränlainen nollajohdin, laitteisto voi rikkoutua.
- Suorita maadoitus oikein. ÄLÄ maadoita yksikköä vesijohtoon, ylijännitesuojaan tai puhelimen maahan. Epätäydellinen maadoitus voi aiheuttaa sähköiskun.
- Asenna vaaditut sulakkeet tai virtakatkaisimet.
- Kiinnitä sähköjohdot kaapelisiteillä niin, että ne EIVÄT ole yhteydessä teräviin reunoihin tai putkistoon, etenkin korkeapainepuolella.
- ÄLÄ käytä teipattuja johtoja, kerrattuja johtimia, jatkajohtoja tai liitäntää tähtijärjestelmästä. Ne voivat aiheuttaa ylikuumentumisen, sähköiskun tai tulipalon.
- ÄLÄ asenna vaihekondensaattoria, koska tässä yksikössä on inverteri. Vaihekondensaattori heikentää suorituskyytä ja voi aiheuttaa onnettomuuksia.

### VAROITUS

Käytä AINA moniytimistä kaapelia virransyöttökaapelina.

### VAROITUS

Käytä kaikkien napojen irtikytkentä tyyppistä katkaisinta, jossa katkojan kärkiväli on vähintään 3 mm ja joka tarjoaa täyden katkaisun ylijänniteluokassa III.

### VAROITUS

Jos virransyöttöjohto on vaurioitunut, se täytyy antaa valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.

### VAROITUS

Älä liitä virtalähdettä sisäyksikköön. Se saattaa aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

### VAROITUS

- Älä käytä paikallisesti ostettuja sähköosia tuotteen sisällä.
- Älä haaroita tyhjennuspumpun yms. virtalähdettä riviliittimestä. Se saattaa aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

### VAROITUS

Pidä yhteiskytkentäjohto etäällä kupariputkista, joita ei ole lämpöeristetty, sillä nämä putket tulevat hyvin kuumiksi.

### VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

Kaikki sähköosat (termistorit mukaan lukien) saavat virran virtalähteestä. Älä kosketa niitä paljain käsin.

### VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

Irrota virransyöttö vähintään 10 minuutiksi ja mittaa jännite päävirtapiirin kondensaattoreiden liittimistä tai sähköosista ennen huoltoa. Mitatun jännitteen täytyy olla alle 50 V DC, ennen kuin voit koskea sähköosiin. Katso liittimien sijainnit johdotuskaaviosta.

**Sisäyksikön asennuksen viimeistely (katso "8 Ulkoyksikön asennuksen viimeistely" ▶ 20)]**

### VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

- Varmista, että järjestelmä on maadoitettu kunnolla.
- Katkaise virransyöttö ennen huoltoa.
- Asenna kytkinrasian kansi ennen virransyötön kytkemistä päälle.

**Käyttöönotto (katso "9 Käyttöönotto" ▶ 20)]**

### VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

### VAARA: PALOVAMMOJEN VAARA

### HUOMIO

**ÄLÄ suorita koekäyttöä, kun työskentelet sisäyksiköiden parissa.**

Koekäyttöä suoritettaessa EI pelkästään ulkoyksikkö vaan myös liitetty sisäyksikkö toimivat. Sisäyksikön parissa työskentely koekäytön aikana on vaarallista.

### HUOMIO

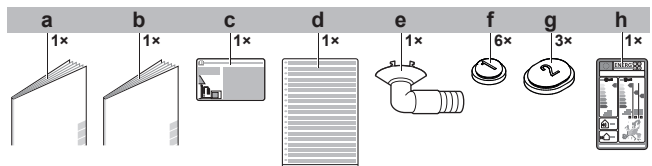
ÄLÄ laita sormia, keppejä tai muita esineitä ilman ulostulo- tai sisäänmenoaukkoon. ÄLÄ irrota tuulettimen suojusta. Koska tuuletin pyörii suurella nopeudella, se aiheuttaa vammoja.

## 3 Tietoja pakkauksesta

### 3.1 Ulkoyksikkö

#### 3.1.1 Varusteiden poistaminen ulkoyksiköstä

- 1 Nosta ulkoyksikköä.
- 2 Poista varusteet pakkauksen pohjalta.



- a Yleiset varoitimet
- b Ulkoyksikön asennusopas
- c Fluorattuja kasvihuonekaasuja koskeva tarra
- d Monikielinen fluorattuja kasvihuonekaasuja koskeva tarra
- e Tyhjennystulppa (pakkauslaatikon pohjalla)
- f Poistokorkki (1)
- g Poistokorkki (2)
- h Energiatarra

## 4 Yksikön asennus

### VAROITUS

Asennus on annettava ammattilaisen tehtäväksi. Materiaalivalintojen ja asennuksen on noudatettava soveltuva lainsäädäntöä. Euroopassa sovellettava standardi on EN378.

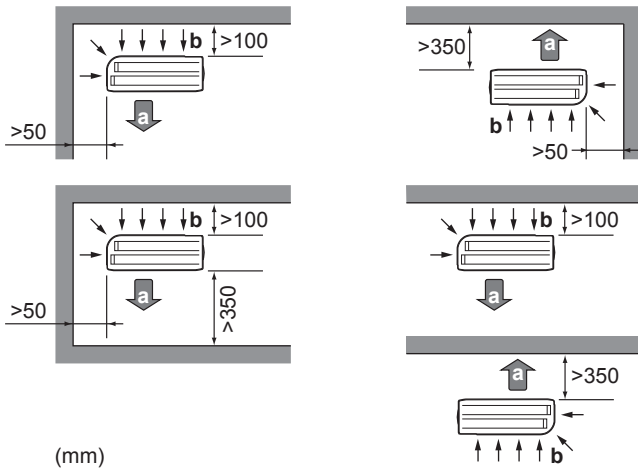
### 4.1 Asennuspaikan valmisteleminen

#### VAROITUS

Laitetta täytyy säilyttää huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia syttymislähteitä (esimerkiksi avotuli, toiminnassa oleva kaasutoiminen laite tai toiminnassa oleva sähkölämmitin).

#### 4.1.1 Ulkoyksikön asennuspaikan vaatimukset

Huomioi seuraavat etäisyysohjeet:



(mm)

- a Ilmanpoisto
- b Ilmanotto



### HUOMIOITAVAA

Seinän korkeuden ulkoyksikön poistupuolella täytyy olla  $\leq 1200$  mm.

ÄLÄ asenna yksikköä äänen kannalta herkkään paikkaan (esim. lähelle makuuhuonetta), jotta käyttööänet eivät aiheuta ongelmia.

**Huomautus:** Jos ääni mitataan todellisissa asennusolosuhteissa, mitattu arvo voi olla korkeampi kuin tietokirjan kohdassa Äänen spektri mainittu äänenpainetaso ympäristön melun ja äänen heijastumisen takia.

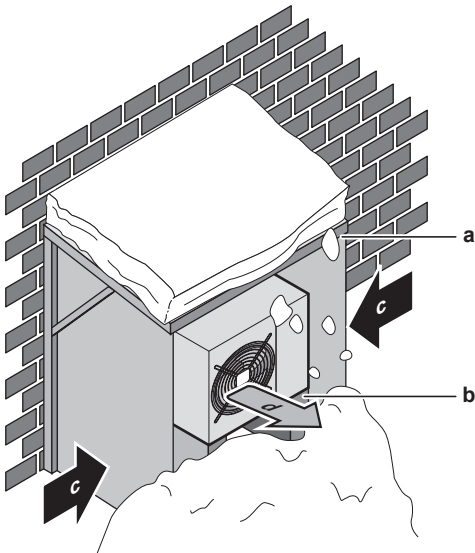


### TIETOJA

Äänenpainetaso on alle 70 dBA.

#### 4.1.2 Ulkoyksikön asennuspaikan lisävaatimukset kylmässä ilmastossa

Suojaa ulkoyksikköä suoralta lumisateelta ja varmista, että ulkoyksikkö EI voi jäädä lumen alle.



- a Lumisuoja tai vaja
- b Jalusta
- c Vallitseva tuulen suunta
- d Ilmanpoisto

Yksikön alapuolelle kannattaa jättää vähintään 150 mm vapaata tilaa (300 mm runsaslumisilla seuduilla). Varmista myös, että yksikkö on vähintään 100 mm odotetun suurimman lumen korkeuden yläpuolella. Rakenna tarvittaessa jalusta. Katso lisätietoja kohdasta "4.2 Ulkoyksikön kiinnitys" [► 15].

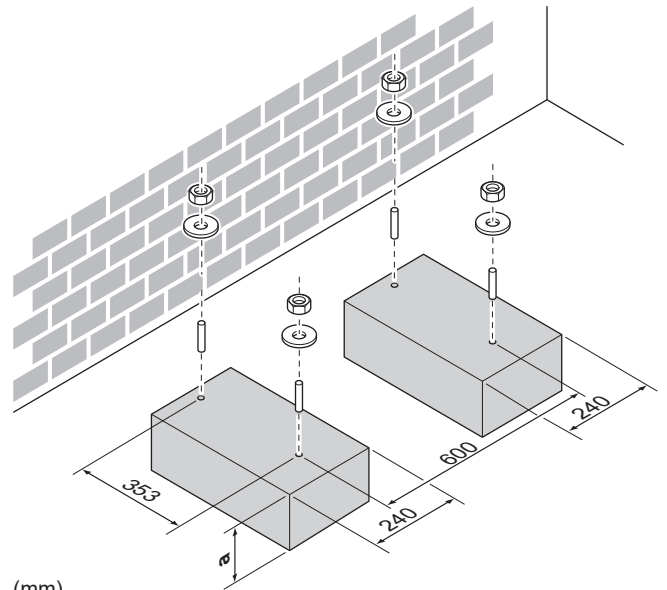
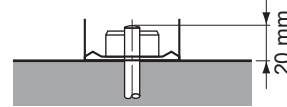
Runsaslumisilla seuduilla on tärkeää valita asennuspaikka, jossa lumi ei pääse haittaamaan yksikön toimintaa. Jos lunta voi sataa sivusuunnassa, varmista, ettei lumi pääse vaikuttamaan lämmönvaihtimen kierukkaan. Asenna tarvittaessa lumisuojaus tai suoja ja jalusta.

## 4.2 Ulkoyksikön kiinnitys

### 4.2.1 Asennusrakenteen tarjoaminen

Käytä värinänkestävää kumia (hankitaan erikseen) tapauksissa, joissa värinät voivat siirtyä rakennukseen.

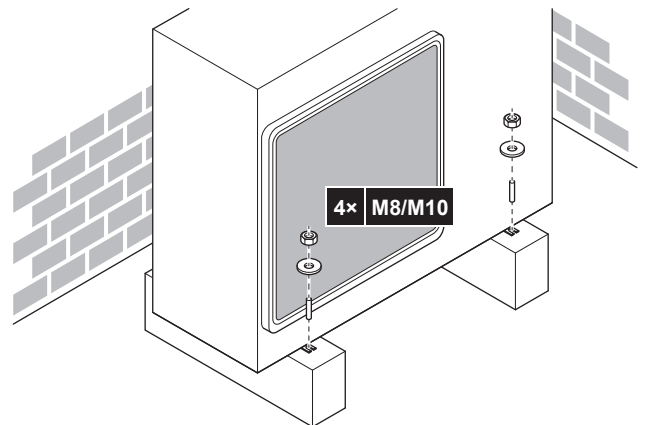
Ota valmiiksi 4 sarjaa M8- tai M10-ankkuripultteja, muttereita ja aluslaattoja (hankittava erikseen).



(mm)

a 100 mm odotetun lumen korkeuden yläpuolella

### 4.2.2 Ulkoyksikön asentaminen



### 4.2.3 Tyhjennyksestä huolehtiminen



#### HUOMIOITAVAA

Jos yksikkö asennetaan kylmään ilmastoon, ryhdy riittäviin toimiin, jotta poistunut kondenssivesi ei pääse jäätymään.

## 5 Putkiston asennus



### HUOMIOITAVAA

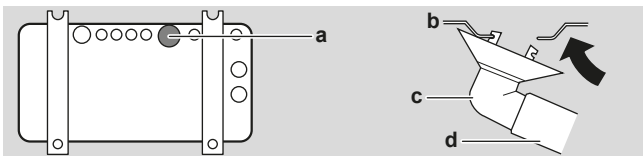
Jos ulkoyksikön poistoaukot ovat kiinnitysalustan tai lattiapinnan peitossa, laita  $\leq 30$  mm korkeat lisäjalat ulkoyksikön jalkojen alle.



### TIETOJA

Saat lisätietoja saatavilla olevista vaihtoehdoista jälleenmyyjältäsi.

- Käytä tyhjennystulppaa tyhjennykseen.
- Käytä  $\varnothing 16$  mm:n letkua (hankittava erikseen).



- a Tyhjennysportti  
b Pohjakehys  
c Tyhjennystulppa  
d Letku (hankittava erikseen)

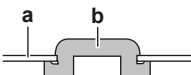
## Poistoaukkojen sulkeminen ja poistopistokkeen asentaminen



### HUOMIOITAVAA

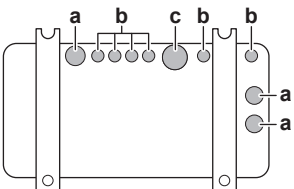
Älä käytä kylmillä alueilla poistopistoketta, -letkua ja -korkkeja (1, 2) ulkoyksikön kanssa. Ryhdy riittäviin toimiin, jotta poistunut kondenssivesi ei pääse jäätymään.

- Asenna poistokorkit 1 ja 2 (varuste). Varmista, että poistokorkkien reunat sulkevat aukot kokonaan.



- a Pohjakehys  
b Poistokorkki

- Asenna poistopistoke.



- a Poistoaukko. Asenna poistokorkki (2).  
b Poistoaukko. Asenna poistokorkki (1).  
c Poistopistokkeen poistoaukko

## 5 Putkiston asennus

### 5.1 Kylmäaineputkiston valmistelu

#### 5.1.1 Kylmäaineputkiston vaatimukset



### HUOMIOITAVAA

Putkiston ja muiden paineistettujen osien tulee olla sopivia kylmäaineelle. Käytä fosforihappopelkistettyä, saumatonta kupariputkea kylmäainetta varten.

- Putkiston materiaali:** Fosforihappopelkistetty saumaton kupari.
- Laippaliitännät:** Käytä vain karkaistua materiaalia.
- Putkiston halkaisija:**

Mallit	Nesteputkisto	Kaasuputkisto
RXM71R	$\varnothing 6,4$ mm (1/4")	$\varnothing 15,9$ mm (5/8")

Mallit	Nesteputkisto	Kaasuputkisto
ARXM71R	$\varnothing 9,5$ mm (3/8")	$\varnothing 15,9$ mm (5/8")
RXM42R	$\varnothing 6,4$ mm (1/4")	$\varnothing 9,5$ mm (3/8")
Muu	$\varnothing 6,4$ mm (1/4")	$\varnothing 12,7$ mm (1/2")

- Putkiston temperointiaste ja paksuus:**

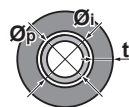
Ulkohalkaisija ( $\varnothing$ )	Temperointiaste	Paksuus (t) <sup>(a)</sup>	
6,4 mm (1/4")	Karkaistu (O)	$\geq 0,8$ mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")	$\geq 1$ mm		

<sup>(a)</sup> Sovellettavan lainsäädännön ja yksikön suurimman työpaineen mukaan (katso PS High yksikön nimikilvessä) voidaan tarvita paksumpia putkia.

#### 5.1.2 Jäähdytysputkiston eristys

- Käytä polyeteenivaahtoa eristysmateriaalina:
  - lämmönsiirtonopeus välillä 0,041 ja 0,052 W/mK (0,035 ja 0,045 kcal/mh°C)
  - lämmönkesto vähintään 120 °C
- Eristyksen paksuus

Putken ulkohalkaisija ( $\varnothing_p$ )	Eristyksen sisähalkaisija ( $\varnothing_i$ )	Eristyksen paksuus (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	$\geq 10$ mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	$\geq 13$ mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	$\geq 10$ mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	$\geq 13$ mm



Jos lämpötila on yli 30°C ja suhteellinen kosteus yli 80%, eristemateriaalin tulee olla vähintään 20 mm paksua kondensaation ehkäisemiseksi eristeen pinnalla.

#### 5.1.3 Kylmäaineputkiston pituus ja korkeuserot

Mikä?	Etäisyys
Suurin sallittu putken pituus	30 m
Pienen sallittu putken pituus	3 m
Suurin sallittu korkeusero	20 m

## 5.2 Kylmäaineputkiston liitännät



### VAARA: PALOVAMMOJEN VAARA



### HUOMIO

- Ei juottamista tai hitsaamista työmaalla yksiköille, joissa on R32-kylmäainetäyttö kuljetuksen aikana.
- Jäähdytysjärjestelmän asennuksen aikana sellaisten osien liittäminen, joissa ainakin yksi osa on täytetty, tulee suorittaa ottaen huomioon seuraavat vaatimukset:
  - ⇒ Tiloissa, joissa oleskelee ihmisiä, ei-pysyviä liitoksia ei sallita R32-kylmäaineella lukuun ottamatta työmaalla tehtyjä liitoksia, joilla liitetään sisäyksikkö suoraan putkistoon. Työmaalla tehtyjen liitosten, jotka liittävät putkiston suoraan sisäyksiköihin, täytyy olla ei-pysyvää tyyppiä.



### VAROITUS

- Käytä vain R32-kylmäainetta. Muut aineet voivat aiheuttaa räjähdyksiä ja onnettomuuksia.
- R32 sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja. Sen ilmaston lämpenemispotentiaalin (GWP) arvo on 675. ÄLÄ päästä näitä kaasuja ilmakehään.
- Kun täytät kylmäainetta, käytä aina suojakäsineitä ja suojalaseja.

### 5.2.1 Kylmäaineputkiston liittäminen ulkoyksikköön

- **Putkiston pituus.** Pidä kenttäputkisto mahdollisimman lyhyenä.
- **Putkiston suojaus.** Suojaa kenttäputkisto fyysisiltä vaurioilta.



### VAROITUS

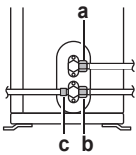
Liitä kylmäaineputkisto tukevasti ennen kompressorin käynnistämistä. Jos kylmäaineputkistoa ei ole liitetty ja sulkuventtiili on auki kompressorin ollessa käynnissä, ilmaa imetään sisään. Seurauksena on epänormaali paine jäähdytyspiirissä, mikä voi aiheuttaa laitteiston vaurioitumisen ja jopa vammoja.



### HUOMIO

- Käytä yksikköön kiinnitettyä laippamutteria.
- Levitä kaasuvuodon estämiseksi kylmäaineöljyä vain laipan sisäpuolelle. Käytä R32:lle tarkoitettu kylmäaineöljyä.
- Älä käytä haaroja uudelleen.

- 1 Yhdistä nestemäisen kylmäaineen liitäntä sisäyksiköstä ulkoyksikön nestesulkuventtiiliin.



- a Nesteen sulkuventtiili
- b Kaasun sulkuventtiili
- c Huoltoportti

- 2 Yhdistä kaasumaisen kylmäaineen liitäntä sisäyksiköstä ulkoyksikön kaasun sulkuventtiiliin.



### HUOMIOITAVAA

On suositeltavaa, että sisäyksikön ja ulkoyksikön välinen kylmäaineputkisto asennetaan kanavaan tai että kylmäaineputkisto on kiedottu suojateippiin.

## 5.3 Kylmäaineputkiston liitäntöjen tarkistaminen

### 5.3.1 Vuotojen tarkistaminen



### HUOMIOITAVAA

ÄLÄ ylitä yksikön maksimiyöpainetta (katso "PS High" yksikön nimikilvestä).



### HUOMIOITAVAA

Käytä edustajasi suosittelemaa kuplatestiliuosta. Älä käytä saippuavettä, koska se voi aiheuttaa laippamutteriin halkeamia (saippuavedessä saattaa olla suolaa, joka imee kosteutta, joka jäätyy putkiston kylmetessä) ja korroosiota (saippuavesi saattaa sisältää ammoniumia, joka aiheuttaa korroosioilmion messinkisen laippamutterin ja kuparilaipan välillä).

- 1 Täytä järjestelmä typpikaasulla, kunnes mittarin paine on vähintään 200 kPa (2 bar). On suositeltavaa paineistaa 3000 kPa:han (30 bar) pienten vuotojen löytämiseksi.
- 2 Tarkista järjestelmän kaikki putkiliitännät vuotojen varalta kuplatestiliuksella.
- 3 Poista kaikki typpikaasu.

### 5.3.2 Tyhjiökuivauksen suorittaminen



### VAARA: RÄJÄHDYSVAARA

Älä käynnistä yksikköä, ellei sitä ole alipaineistettu.

- 1 Tyhjiöi järjestelmää, kunnes mittarin paine osoittaa -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Jätä sellaiseksi 4-5 minuutiksi ja tarkista paine:

Jos paine...	Silloin...
Ei muutu	Järjestelmässä ei ole kosteutta. Tämä toimenpide on valmis.
Kasvaa	Järjestelmässä on kosteutta. Siirry seuraavaan vaiheeseen.

- 3 Tyhjiöi järjestelmää vähintään 2 tunnin ajan -0,1 MPa:n (-1 bar) paineeseen.
- 4 Kun olet kytkenyt pumpun pois päältä, tarkkaile painetta vähintään 1 tunnin ajan.
- 5 Jos järjestelmä EI saavuta kohdetyhjiötä tai pysty pitämään tyhjiötä 1 tunnin ajan, toimi seuraavasti:
  - Tarkista vuodot uudelleen.
  - Suorita tyhjiökuivaus uudelleen.



### HUOMIOITAVAA

Muista avata kaikki sulkuventtiilit kylmäaineputken asentamisen ja tyhjiökuivauksen suorittamisen jälkeen. Järjestelmän käyttäminen sulkuventtiilit kiinni voi rikkoa kompressorin.

## 6 Kylmäaineen täyttö

### 6.1 Tietoja kylmäaineesta

Tämä tuote sisältää fluorinoituja kasvihuonekaasuja. ÄLÄ päästä kaasuja ilmakehään.

Kylmäainetyyppi: R32

Ilmaston lämpenemispotentiaali (GWP): 675



### VAROITUS: LIEVÄSTI TULENARKAA MATERIAALIA

Yksikön sisällä oleva kylmäaine on lievästi tulenarkaa.



### VAROITUS

Laitetta täytyy säilyttää huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia syttymislähteitä (esimerkiksi avotuli, toiminnassa oleva kaasutoiminen laite tai toiminnassa oleva sähkölämmitin).



### VAROITUS

- ÄLÄ puhkaise tai polta kylmäainekierron osia.
- ÄLÄ käytä muita kuin valmistajan suosittelemaa puhdistusainetta tai yritä nopeuttaa sulatusprosessia muilla kuin valmistajan suosittelemilla toimenpiteillä.
- Huomaa, että järjestelmässä oleva kylmäaine on hajutonta.

## 7 Sähköasennus

### VAROITUS

Yksikön sisällä oleva kylmäaine on lievästi tulenarkaa mutta ei yleensä vuoda. Jos kylmäainetta vuotaa huoneeseen ja joutuu kontaktiin polttimen, lämmittimen tai keittotason liekin kanssa, seurauksena voi olla tulipalo tai vahingollisen kaasun muodostumista.

Sammuta kaikki polttoainelämmittimet, tuuleta huone, ja ota yhteys laitteen myyjään.

Älä käytä yksikköä ennen kuin huoltohenkilö on vahvistanut, että osa, josta kylmäainetta vuosi, on korjattu.

### VAROITUS

Älä koskaan kosketa suoraan vahingossa vuotavaa kylmäainetta. Seurauksena voi olla vakava paleltumavamma.

## 6.2 Lisäkylmäaineen määrän määrittäminen

ARXM71R	
Jos nesteputkiston kokonaispituus on...	Niin...
≤10 m	ÄLÄ lisää kylmäainetta.
>10 m	$R = (\text{nesteputkiston kokonaispituus (m)} - 10 \text{ m}) \times 0,035$ $R = \text{lisäysmäärä (kg)}$ (pyöristetään 0,01 kg:n tarkkuudella)

Muut ulkoyksiköt	
Jos nesteputkiston kokonaispituus on...	Niin...
≤10 m	ÄLÄ lisää kylmäainetta.
>10 m	$R = (\text{nesteputkiston kokonaispituus (m)} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{lisäysmäärä (kg)}$ (pyöristetään 0,01 kg:n tarkkuudella)

### TIETOJA

Putkiston pituus on nesteputkiston yksisuuntainen pituus.

## 6.3 Täyden täyttömäärän määrittäminen

### TIETOJA

Jos täysi täyttö vaaditaan, kylmäaineen täysi täyttömäärä on: tehtaan kylmäainetäyttö (katso yksikön nimikilpeä) + määritetty lisämäärä.

## 6.4 Kylmäaineen lisääminen

### VAROITUS

- Käytä vain R32-kylmäainetta. Muut aineet voivat aiheuttaa räjähdyksiä ja onnettomuuksia.
- R32 sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja. Sen ilmaston lämpenemispotentiaalin (GWP) arvo on 675. ÄLÄ päästä näitä kaasuja ilmakehään.
- Kun täytät kylmäainetta, käytä aina suojakäsineitä ja suojalaseja.

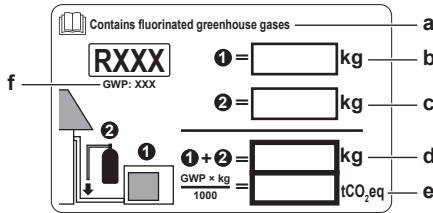
**Edellytys:** Varmista ennen kylmäaineen täyttöä, että kylmäaineputkisto on liitetty ja tarkistettu (vuototesti ja tyhjiökuivaus).

- Liitä kylmäainesylinteri huoltoporttiin.
- Täytä lisämäärä kylmäainetta.

- Avaa kaasusulkuventtiili.

## 6.5 Fluorattuja kasvihuonekaasuja koskevan tunnuksen kiinnittäminen

- Täytä tarra seuraavasti:



- Jos yksikön mukana toimitetaan monikielinen fluorattuja kasvihuonekaasuja koskeva tarra (katso tarvikkeet), irrota soveltuva kieli ja kiinnitä se kohdan **a** päälle.
- Tehtaalla lisätty kylmäaine: katso yksikön nimikilpi
- Lisätyn kylmäaineen määrä
- Kylmäaineen kokonaismäärä
- Kylmäaineen kokonaismäärän **fluorattujen kasvihuonekaasujen määrä** ilmoitettuna CO<sub>2</sub>-ekvivalenttitonneina.
- GWP = ilmaston lämpenemispotentiaali

### HUOMIOITAVAA

**Fluorattuja kasvihuonekaasuja** koskeva lainsäädäntö edellyttää, että yksikön kylmäaineen määrä ilmoitetaan sekä painona että CO<sub>2</sub>-ekvivalenttina.

**Määrän laskentakaava CO<sub>2</sub>-ekvivalenttitonneina:**  
Kylmäaineen GWP-arvo × kylmäaineen kokonaismäärä [kg] / 1000

Käytä kylmäaineen määrätarrassa ilmoitettua GWP-arvoa.

- Kiinnitä tunnus ulkoyksikön sisäpuolelle lähelle kaasu- ja nestesulkuventtiileitä.

## 7 Sähköasennus

### VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

### VAROITUS

- Ammattitaitoisen sähköasentajan on tehtävä kaikki johdotukset, ja niiden on täytettävä sovellettavan lainsäädännön määräykset.
- Tee sähköliitännät kiinteään johdotukseen.
- Kaikkien paikan päällä hankittavien komponenttien ja kaikkien sähköasennusten on täytettävä sovelttavan lainsäädännön määräykset.

### VAROITUS

Laite on asennettava kansallisten kytkentämääräysten mukaisesti.

### VAROITUS

Käytä AINA moniytimistä kaapelia virransyöttökaapelina.

### VAROITUS

Käytä kaikkien napojen irtikytkentä tyyppistä katkaisinta, jossa katkojan kärkiväli on vähintään 3 mm ja joka tarjoaa täyden katkaisun ylijänniteluokassa III.



### VAROITUS

Jos virransyöttöjohto on vaurioitunut, se täytyy antaa valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.



### VAROITUS

Älä liitä virtalähdettä sisäyksikköön. Se saattaa aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.



### VAROITUS

- Älä käytä paikallisesti ostettuja sähköisiä tuotteen sisällä.
- Älä haaroita tyhjennuspumpun yms. virtalähdettä riviliittimestä. Se saattaa aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.



### VAROITUS

Pidä yhteiskytentäjohto etäällä kupariputkista, joita ei ole lämpöeristetty, sillä nämä putket tulevat hyvin kuumiksi.



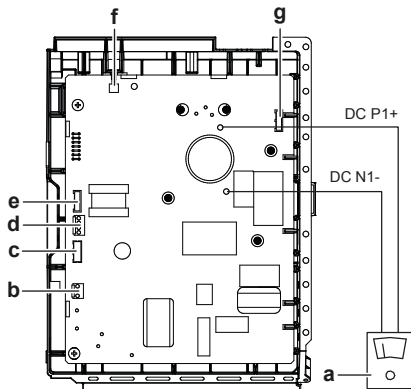
### VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

Kaikki sähköosat (termistorit mukaan lukien) saavat virran virtalähteestä. Älä kosketa niitä paljain käsin.



### VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

Irrota virransyöttö vähintään 10 minuutiksi ja mittaa jännite päävirtapiiriin kondensaattoreiden liittimistä tai sähköosista ennen huoltoa. Mitatun jännitteen täytyy olla alle 50 V DC, ennen kuin voit koskea sähköosiin. Katso liittimien sijainnit johdotuskaaviosta.



- a Yleismittari (tasavirtajännitealue)
- b S80 – suunnanvaihtomagneettiventtiilin lyijyvaippajohdin
- c S20 – elektronisen paisuntaventtiilin pääjohdin
- d S40 – lämpöreleen pääjohdin
- e S90 – termistorin pääjohdin
- f LED
- g S70 – puhallinmoottorin lyijyvaippajohdin

## 7.1 Tavallisten johdotusosien tekniset tiedot

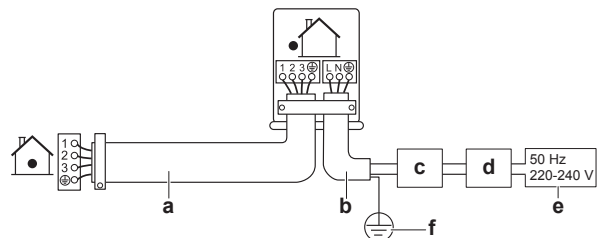
Komponentti		
Virransyöttökaapeli	Jännite	220~240 V
	Vaihe	1~
	Taajuus	50 Hz
	Johtojen koot	3-johdinkaapeli 2,5 mm <sup>2</sup> ~4,0 mm <sup>2</sup> H05RN-F (60245 IEC 57)

Komponentti		
Yhteiskytentäkaapeli (sisäyksikkö↔ulkoyksikkö)	4-johdinkaapeli 1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup> , sopii 220~240 V:lle H05RN-F (60245 IEC 57)	
Suositeltu virtakytin	RXM71R	20 A <sup>(a)</sup>
	RXP50~71M	
	RXF50+60B	
	RXF71A	
	ARXF50~71A	
	ARXM50~71R	16 A
Maavuotosuojakatkaisin	RXM50+60R	16 A
	RXM42R	13 A
	RXA42+50R	
RXJ50N		
Maavuotosuojakatkaisin	Soveltuvaa lainsäädäntöä on noudatettava	

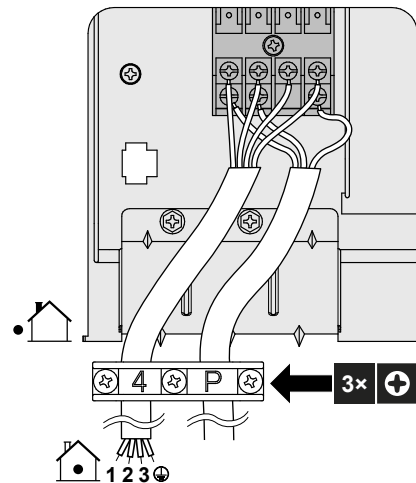
<sup>(a)</sup> Sähkölaitteisto noudattaa standardia EN/IEC 61000-3-12 (eurooppalainen/kansainvälinen tekninen standardi, joka asettaa julkisiin pienjännitejärjestelmiin liitettyjen laitteiden, joiden vaihekohtainen tulovirta on >16 A ja ≤75 A, tuottamien yliaaltovirtojen rajat).

## 7.2 Sähköjohtojen kytkeminen ulkoyksikköön

- 1 Irrota kytkinrasian kansi.
- 2 Avaa johdinpidike.
- 3 Liitä yhteiskytentäkaapeli ja virransyöttö seuraavasti:



- a Yhteiskytentäkaapeli
- b Virransyöttökaapeli
- c Suojakatkaisin
- d Vikavirtasuoja
- e Virtalähde
- f Maadoitus



- 4 Kiristä liitinruuvit kunnolla. On suositeltavaa käyttää ristipääruuvitalttaa.

## 8 Ulkoyksikön asennuksen viimeistely

5 Asenna kytkinrasian kansi.

## 8 Ulkoyksikön asennuksen viimeistely

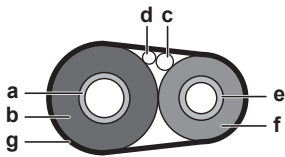
### 8.1 Ulkoyksikön asennuksen viimeistely



#### VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA

- Varmista, että järjestelmä on maadoitettu kunnolla.
- Katkaise virransyöttö ennen huoltoa.
- Asenna kytkinrasian kansi ennen virransyötön kytkemistä päälle.

1 Eristä ja kiinnitä kylmäaineputki ja kaapelit seuraavasti:



- a Kaasuputki
- b Kaasuputken eristys
- c Yhteiskytkentäkaapeli
- d Kenttäjohdotus (jos on)
- e Nesteputki
- f Nesteputken eristys
- g Eristysnauha

2 Asenna huoltokansi.

## 9 Käyttöönotto



#### HUOMIOITAVAA

Käytä yksikköä aina termistorien ja/tai paineanturien/kytkimien kanssa. Muuten kompressorin saattaa palaa.

### 9.1 Tarkistuslista ennen käyttöönottoa

Tarkista ensin alla luetellut kohteet yksikön asennuksen jälkeen. Kun kaikki tarkistukset on tehty, yksikkö täytyy sulkea. Käynnistä yksikkö, kun se on suljettu.

<input type="checkbox"/>	Sisäyksikkö on kiinnitetty oikein.
<input type="checkbox"/>	Ulkoyksikkö on kiinnitetty oikein.
<input type="checkbox"/>	Järjestelmä on oikein <b>maadoitettu</b> ja maadoitusliittimet on kiristetty.
<input type="checkbox"/>	<b>Virransyötön jännitteen</b> vastaa yksikön tunnistietotarran jännitearvoja.
<input type="checkbox"/>	Kytkinrasiassa EI ole <b>löysiä liitoksia</b> tai vaurioituneita sähköisiä komponentteja.
<input type="checkbox"/>	Sisä- ja ulkoyksikön sisällä EI ole <b>vaurioituneita komponentteja</b> tai <b>puristuneita putkia</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Kylmäainevuotoja</b> EI ole.
<input type="checkbox"/>	<b>Kylmäaineen putket</b> (kaasu ja neste) on lämpöeristetty.
<input type="checkbox"/>	Asennuksessa on oikea putkikoko ja <b>putket</b> on oikein eristetty.
<input type="checkbox"/>	Ulkoyksikön <b>sulkuventtiilit</b> (kaasu ja neste) ovat kokonaan auki.

<input type="checkbox"/>	Seuraava <b>kenttäjohdotus</b> on suoritettu tämän asiakirjan ja sovellettavien lakisääteisten määräysten mukaisesti ulkoyksikön ja sisäyksikön välillä.
<input type="checkbox"/>	<b>Vedenpoisto</b> Varmista, että vedenpoisto toimii esteettömästi. <b>Mahdollinen seuraus:</b> kondenssivettä saattaa tippua.
<input type="checkbox"/>	Sisäyksikkö vastaanottaa <b>käyttöliittymän</b> signaalit.
<input type="checkbox"/>	Määritettyjä johtoja käytetään <b>yhteiskytkentäjohtoon</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Sulakkeet, virtakytkimet</b> tai paikallisesti asennetut suojalaitteet on asennettu tämän asiakirjan mukaisesti, eikä niitä ole ohitettu.

### 9.2 Tarkistuslista käyttöönoton aikana

<input type="checkbox"/>	<b>Ilmanpoiston</b> suorittaminen.
<input type="checkbox"/>	<b>Koekäytön</b> suorittaminen.

### 9.3 Koekäytön suorittaminen

**Edellytys:** Virtalähteen täytyy olla määritetyllä alueella.

**Edellytys:** Koekäyttö voidaan suorittaa jäähdytys- tai lämmitystilassa.

**Edellytys:** Koekäyttö täytyy suorittaa sisäyksikön käyttöoppaan mukaisesti sen varmistamiseksi, että kaikki toiminnot ja osat toimivat kunnolla.

- 1 Valitse jäähdytystilassa alin ohjelmoitava lämpötila. Valitse lämmitystilassa ylin ohjelmoitava lämpötila. Koekäyttö voidaan tarvittaessa poistaa käytöstä.
- 2 Kun koekäyttö on päättynyt, aseta lämpötila normaalille tasolle. Jäähdytystila: 26~28°C, lämmitystilalla: 20~24°C.
- 3 Järjestelmä lakkaa toimimasta 3 minuuttia yksikön sammuttamisen jälkeen.



#### TIETOJA

- Yksikkö kuluttaa sähköä, vaikka se olisi sammutettu.
- Kun virta palaa sähkökatkon jälkeen, aiemmin valitun tilan käyttöä jatketaan.

## 10 Vianetsintä

### 10.1 Vianmääritys ulkoyksikön piirilevyn LED-valojen avulla

LED on...		Vianmääritys
	vilkkuu	Normaali. • Tarkista sisäyksikkö.
	PÄÄLLÄ	• Sammuta virta ja kytke se uudelleen. Tarkista sitten LED noin 3 minuutin kuluessa. Jos LED-valo palaa taas, ulkoyksikön piirilevy on viallinen.
	POIS	1 Syöttöjännite (virransäästöä varten). 2 Virransyöttövika. 3 Sammuta virta ja kytke se uudelleen. Tarkista sitten LED noin 3 minuutin kuluessa. Jos LED-valo ei taas pala, ulkoyksikön piirilevy on viallinen.

**VAARA: SÄHKÖISKUN VAARA**

- Kun yksikkö ei ole toiminnassa, piirilevyn LED-valot on sammutettu virran säästämiseksi.
- Riviliittimessä ja piirilevyssä saattaa olla virtaa, vaikka LED-valot eivät pala.

## 11 Hävittäminen

**HUOMIOITAVAA**

ÄLÄ yritä purkaa järjestelmää itse: järjestelmän purku sekä kylmäaineen, öljyn ja muiden osien käsittelyssä ON noudatettava soveltuva lainsäädäntöä. Yksiköt TÄYTYY käsitellä erikoistuneessa käsittelylaitoksessa uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja talteenottoa varten.

## 12 Tekniset tiedot

- Uusimpien teknisten tietojen **osajoukko** on saatavana alueelliselta Daikin-sivustolta (julkisesti saatavilla).
- Uusimpien teknisten tietojen **koko sarja** on saatavana kohteesta Daikin Business Portal (todentaminen vaaditaan).

### 12.1 Kytkentäkaavio

Kytkentäkaavio toimitetaan yksikön mukana, ja se sijaitsee ulkoyksikön sisäpuolella (ylälevyn alapuoli).

#### 12.1.1 Yhdistetty kytkentäkaavion selitys

Tietoja sovelletuista osista ja numeroinnista on yksikön kytkentäkaaviossa. Osat on numeroitu arabialaisilla numeroilla nousevassa järjestyksessä, ja numerointi esitetään alla olevassa yleiskuvauksessa symbolilla "" osakoodissa.

Symboli	Selitys	Symboli	Selitys
	Suojakatkaisin		Suojamaadoitus
	Liitäntä		Suojamaadoitus (ruuvi)
	Liitin		Tasasuuntain
	Maadoitus		Releliitin
	Kenttäjohdotus		Oikosulkuliitin
	Sulake		Liitin
	Sisäyksikkö		Riviliitin
	Ulkoyksikkö		Johdinpidin
	Vikavirtasuojaja		

Symboli	Väri	Symboli	Väri
BLK	Musta	ORG	Oranssi
BLU	Sininen	PNK	Vaaleanpunainen
BRN	Ruskea	PRP, PPL	Purppura
GRN	Vihreä	RED	Punainen
GRY	Harmaa	WHT	Valkoinen
		YLW	Keltainen

Symboli	Selitys
A*P	Piirilevy
BS*	Painike PÄÄLLÄ/ POIS, käyttökytkin
BZ, H*O	Summeri
C*	Kondensaattori
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Liitäntä, liitin
D*, V*D	Diodi
DB*	Diodisilta
DS*	DIP-kytkin
E*H	Lämmitin
FU*, F*U, (katso ominaisuudet yksikön sisällä olevasta piirilevystä)	Sulake
FG*	Liitin (rungon maa)
H*	Johdinsarja
H*P, LED*, V*L	Merkkivalo, valodiodi
HAP	LED (huoltomonitori, vihreä)
HIGH VOLTAGE	Suurjännite
IES	Intelligent Eye -anturi
IPM*	Älykäs virtamoduuli
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magneettirele
L	Virta
L*	Kierukka
L*R	Reaktori
M*	Askelmoottori
M*C	Kompressorin moottori
M*F	Tuuletinmoottori
M*P	Tyhjennyspumpun moottori
M*S	Kääntömoottori
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magneettirele
N	Nolla
n=*, N=*	Kiertojen määrä ferriittisydämen läpi
PAM	Pulssiampplitudimodulaatio
PCB*	Piirilevy
PM*	Virtamoduuli
PS	Päävirran kytkentä
PTC*	PTC-termistori
Q*	Eristehilatransistori (IGBT)
Q*C	Suojakatkaisin
Q*DI, KLM	Maavuotosuojakatkaisin
Q*L	Ylikuormasuojaja
Q*M	Lämpökytkin
Q*R	Vikavirtasuojaja
R*	Vastus
R*T	Termistori
RC	Vastaanotin
S*C	Rajakytkin
S*L	Uimurikytkin
S*NG	Kylmäainevuodon ilmainen
S*NPH	Paineanturi (korkea)
S*NPL	Paineanturi (matala)
S*PH, HPS*	Painekytkin (korkea)
S*PL	Painekytkin (matala)

## 12 Tekniset tiedot

Symboli	Selitys
S*T	Termostaatti
S*RH	Kosteusanturi
S*W, SW*	Käyttökytkin
SA*, F1S	Ylijännitesuoja
SR*, WLU	Signaalin vastaanotin
SS*	Valintakytkin
SHEET METAL	Kytkenäriman kiinteä levy
T*R	Muuntaja
TC, TRC	Lähetin
V*, R*V	Varistori

Symboli	Selitys
V*R	Diodisilta, eristehilatransistorin (IGBT) virtamoduuli
WRC	Langaton kaukosäädin
X*	Liitin
X*M	Riviliitin (lohko)
Y*E	Elektronisen paisuntaventtiilin käämi
Y*R, Y*S	Käänteinen magneettiventtiilin kierukka
Z*C	Ferriittisydän
ZF, Z*F	Kohinasuodatin

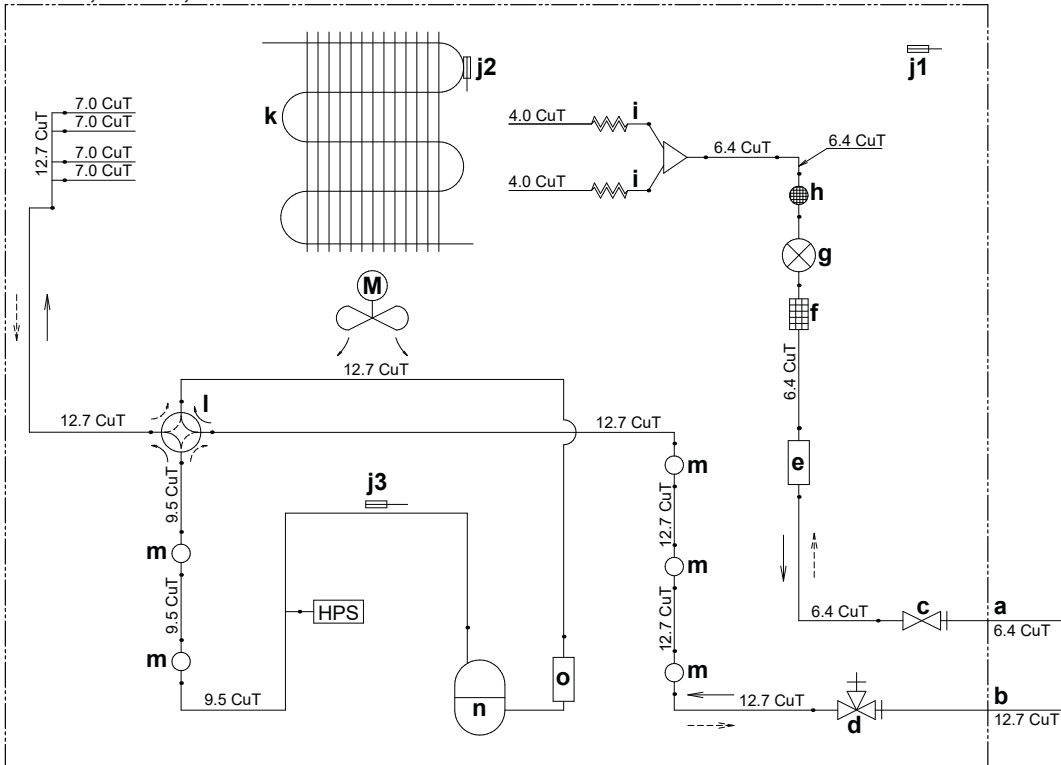
## 12.2 Putkikaavio

### 12.2.1 Putkikaavio: Ulkoyksikkö

Laitteiden PED-luokat:

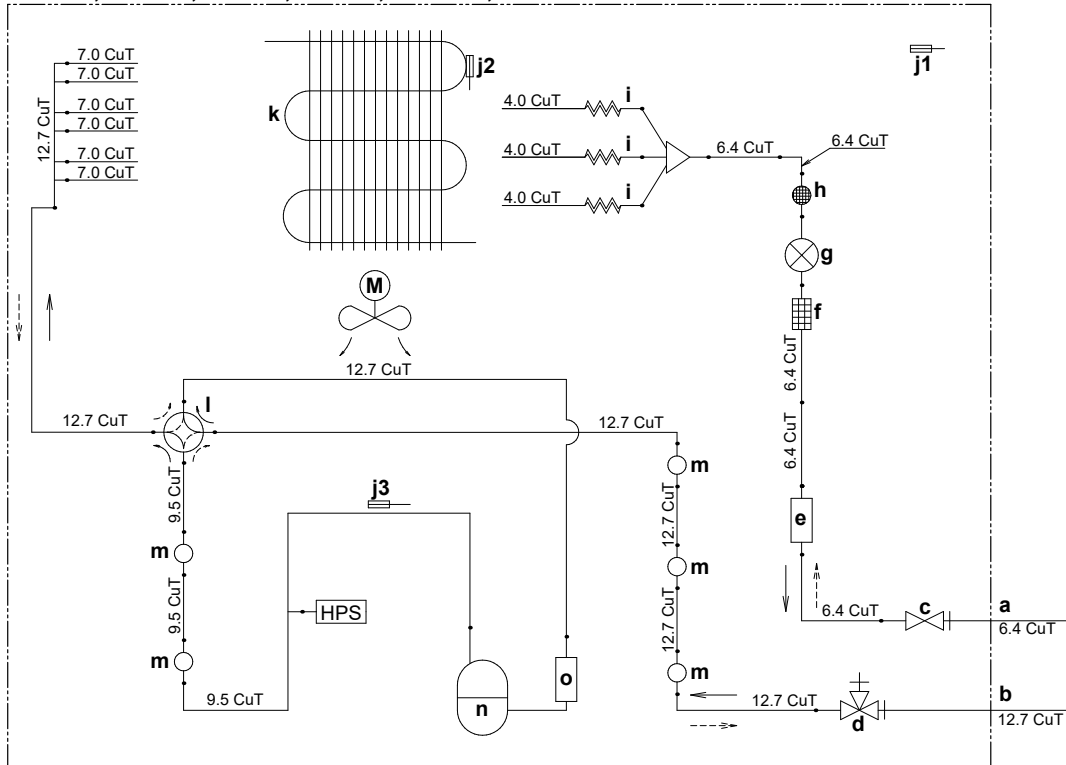
- Korkeapainekeytkin: luokka IV,
- Kompressori: luokka II;
- Muut laitteet: artikla 4§3.

RXP50M, RXF50B, ARXF50A

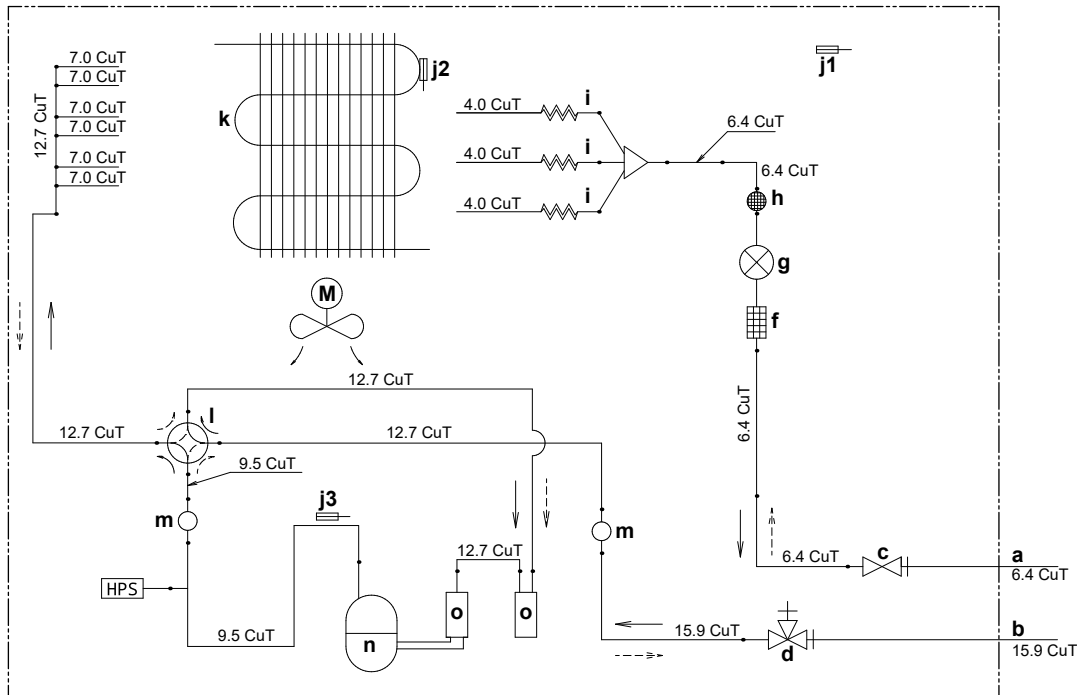


- |    |                                |      |  |
|----|--------------------------------|------|--|
| a  | Nestekenttäputkisto            | j3   | Poistoputken termistori                    |
| b  | Kaasukenttäputkisto            | k    | Lämmönvaihdin                              |
| c  | Nesteen sulkuventtiili         | l    | 4-tieventtiili (päällä: lämmitys)          |
| d  | Kaasun sulkuventtiili          | m    | Vaimennin                                  |
| e  | Nesteen keräysastia            | n    | Kompressori                                |
| f  | Suodatin                       | o    | Akkumulaattori                             |
| g  | Elektroninen paisuntaventtiili | HPS  | Korkeapainekeytkin (automaattinen nollaus) |
| h  | Vaimennin ja suodatin          | M    | Siipituuletin                              |
| i  | Kapillaariputki                | →    | Kylmäainevirtaus: jäähditys                |
| j1 | Ulkolämpötilatermistori        | ---> | Kylmäainevirtaus: lämmitys                 |
| j2 | Lämmönvaihtimen termistori     |      |  |

RXP60M, RXP71M, RXF60B, RXF71A, ARXF60A, ARXF71A



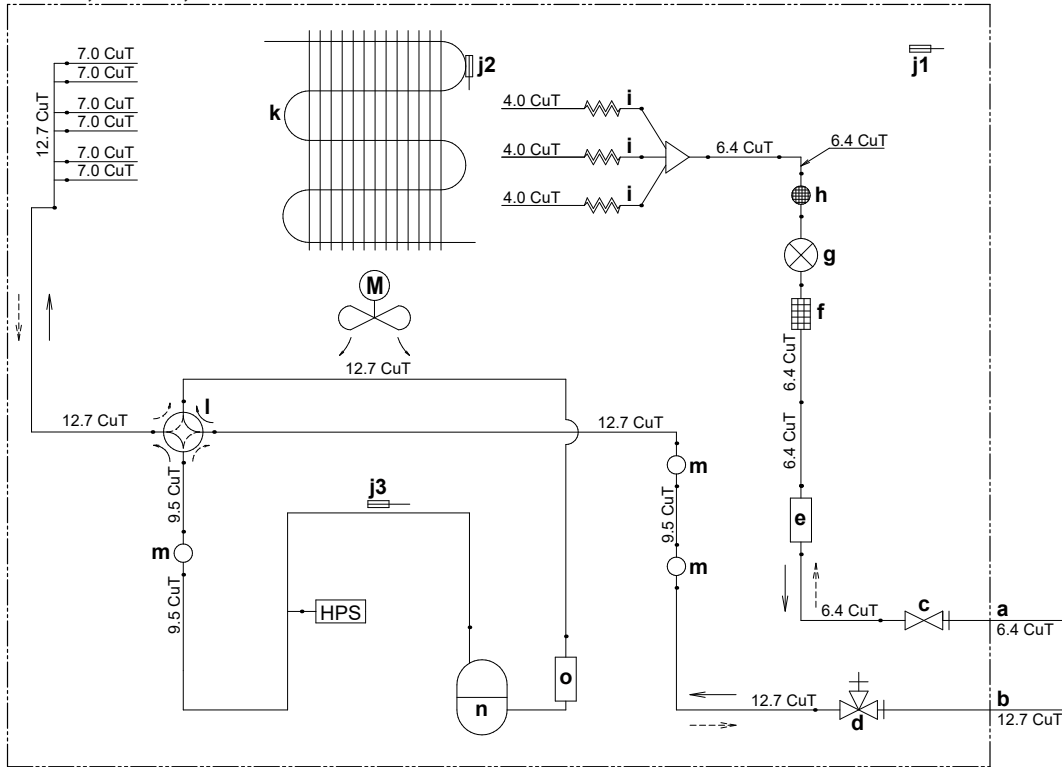
RXM71R



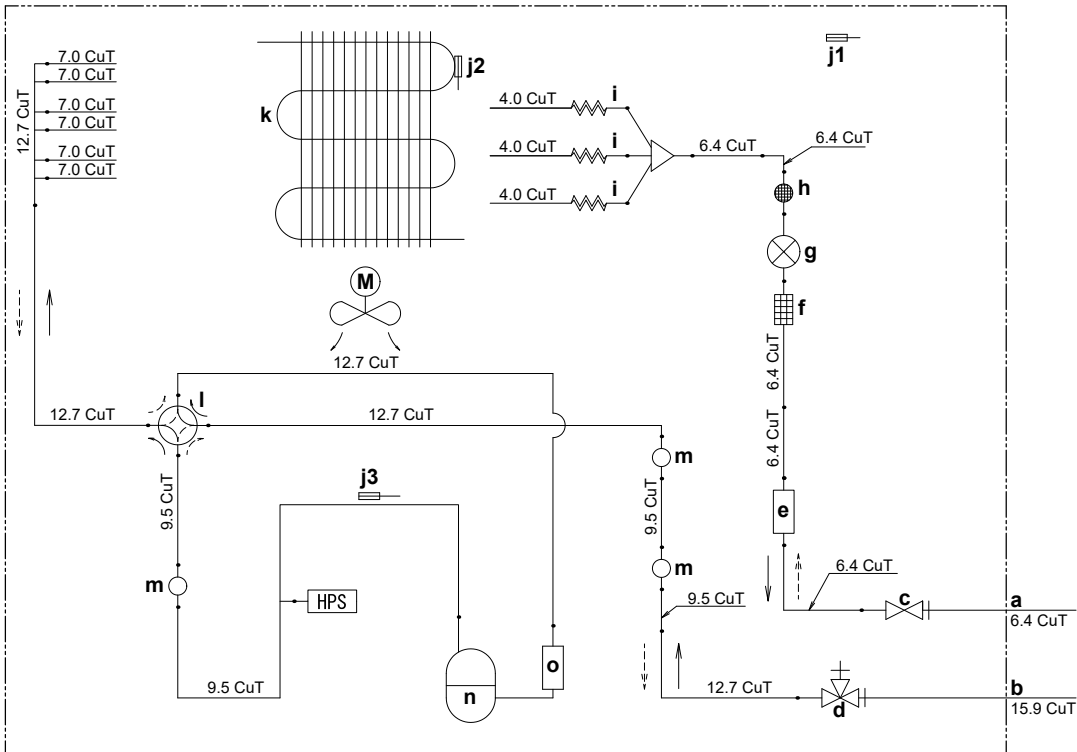
- |    |                                |       |  |
|----|--------------------------------|-------|--|
| a  | Nestekenttäputkisto            | j3    | Poistoputken termistori                  |
| b  | Kaasukenttäputkisto            | k     | Lämmönvaihdin                            |
| c  | Nesteen sulkuventtiili         | l     | 4-tieventtiili (päällä: lämmitys)        |
| d  | Kaasun sulkuventtiili          | m     | Vaimennin                                |
| e  | Nesteen keräysastia            | n     | Kompressori                              |
| f  | Suodatin                       | o     | Akkumulaattori                           |
| g  | Elektroninen paisuntaventtiili | HPS   | Korkeapainekytin (automaattinen nollaus) |
| h  | Vaimennin ja suodatin          | M     | Siipituuletin                            |
| i  | Kapillaariputki                | →     | Kylmäainevirtaus: jäähditys              |
| j1 | Ulkolämpötilatermistori        | - - - | Kylmäainevirtaus: lämmitys               |
| j2 | Lämmönvaihtimen termistori     |       |  |

## 12 Tekniset tiedot

RXJ50N, RXA42B, RXA50B

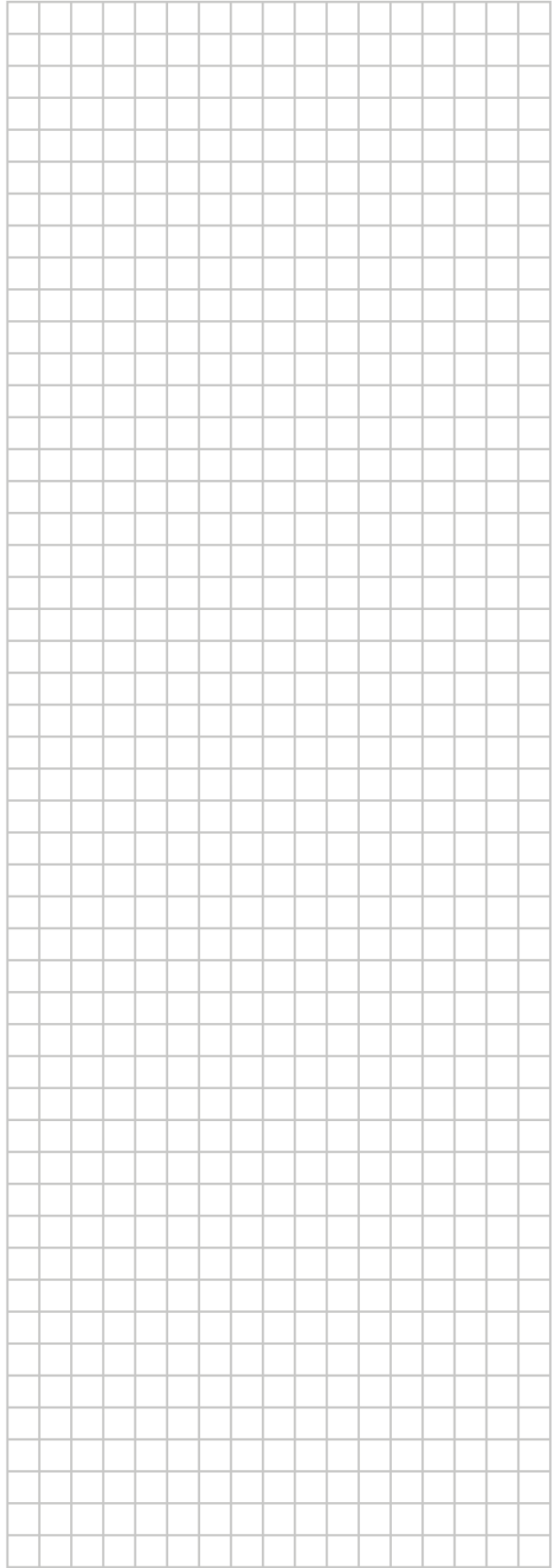


ARXM71R



- |    |                                |      |  |
|----|--------------------------------|------|--|
| a  | Nestekenttäputkisto            | j3   | Poistoputken termistori                    |
| b  | Kaasukenttäputkisto            | k    | Lämmönvaihdin                              |
| c  | Nesteen sulkuventtiili         | l    | 4-tieventtiili (päällä: lämmitys)          |
| d  | Kaasun sulkuventtiili          | m    | Vaimennin                                  |
| e  | Nesteen keräysastia            | n    | Kompressori                                |
| f  | Suodatin                       | o    | Akkumulaattori                             |
| g  | Elektroninen paisuntaventtiili | HPS  | Korkeapainekeytkin (automaattinen nollaus) |
| h  | Vaimennin ja suodatin          | M    | Siipituuletin                              |
| i  | Kapillaariputki                | →    | Kylmäainevirtaus: jäähdytys                |
| j1 | Ulkolämpötilatermistori        | ---> | Kylmäainevirtaus: lämmitys                 |
| j2 | Lämmönvaihtimen termistori     |      |  |







ERC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2020 Daikin

3P512025-9S 2020.05